

Teataja



Eestikeelne väljaanne

Õigusaktid

59. aastakäik

16. november 2016

Sisukord

II Muud kui seadusandlikud aktid

RAHVUSVAHELISED LEPINGUD

- ★ Nõukogu otsus (EL) 2016/1995, 11. november 2016, Euroopa Liidu ja Brasiilia Liitvabariigi vahelisele kirjavahetuse vormis lepingule (milles käsitletakse vastavalt 1994. aasta üldise tolli- ja kaubanduskokkuleppe (GATT) artikli XXIV lõikele 6 ja artiklile XXVIII kontsessioonide muutmist Horvaatia Vabariigi loendis selle riigi Euroopa Liiduga ühinemise käigus) Euroopa Liidu nimel alla kirjutamise kohta 1

MÄÄRUSED

- ★ Nõukogu rakendusmäärus (EL) 2016/1996, 15. november 2016, millega rakendatakse määrust (EL) nr 36/2012, mis käsitleb piiravaid meetmeid seoses olukorraga Süürias 3
- ★ Komisjoni rakendusmäärus (EL) 2016/1997, 15. november 2016, millega muudetakse rakendusmäärust (EL) nr 808/2014 seoses maaelu arengu programmide muutmise ja kolmandate riikide kodanike integreerimise toetusmeetmete kontrollimisega, ning parandatakse seda määrust 5
- ★ Komisjoni rakendusmäärus (EL) 2016/1998, 15. november 2016, millega tühistatakse viie eksportiva tootja hinnakohustuse heakskiit, mis anti vastavalt rakendusotsusele 2013/707/EL (millega kinnitatakse pakutud hinnakohustus, mis on seotud Hiina Rahvavabariigist pärit või sealt saadetud kristalset ränist fotoelektriliste moodulite ja nende põhikomponentide (elementide) impordi käsitlevate dumpingu- ja subsidiumivastaste menetlustega, lõplike meetmete kohaldamise ajaks) 8
- Komisjoni rakendusmäärus (EL) 2016/1999, 15. november 2016, millega kehtestatakse kindlad impordiväärtused, et määrata kindlaks teatava puu- ja köögivilja hind piiril 18

OTSUSED

- ★ Nõukogu rakendusotsus (ÜVJP) 2016/2000, 15. november 2016, millega rakendatakse otsust 2013/255/ÜVJP, mis käsitleb Süüria vastu suunatud piiravaid meetmeid 20
- ★ Nõukogu otsus (ÜVJP) 2016/2001, 15. november 2016, mis käsitleb liidu panust Rahvusvahelise Aatomienergiaagentuuri (IAEA) kontrollitava väherikastatud uraani panga asutamisse ja turvalisse haldamisse massihävitusrelvade leviku vastase ELi strateegia raames 22
- ★ Komisjoni rakendusotsus (EL) 2016/2002, 8. november 2016, millega muudetakse seoses teatavate transmissiivsete spongioossete entsefalopaatiate vältimise, kontrolli ja likvideerimise eeskirjadega nõukogu direktiivi 91/68/EMÜ E lisa, komisjoni otsuse 2010/470/EL III lisa ja komisjoni otsuse 2010/472/EL II lisa, milles käsitletakse liidusisest lammaste ja kitsedega ning nende spermaga kauplemist ja nende liitu importimist (teatavaks tehtud numbri C(2016) 7026 all) ⁽¹⁾ 29
- ★ Komisjoni otsus (EL) 2016/2003, 14. november 2016, millega muudetakse otsuseid 2009/300/EÜ, 2011/263/EL, 2011/264/EL, 2011/382/EL, 2011/383/EL, 2012/720/EL ja 2012/721/EL, et pikendada teatavatele toodetele ELi ökomärgise andmise ökoloogiliste kriteeriumide kehtivusperioodi (teatavaks tehtud numbri C(2016) 7218 all) ⁽¹⁾ 59
- ★ Komisjoni rakendusotsus (EL) 2016/2004, 14. november 2016, millega muudetakse komisjoni rakendusotsust 2013/780/EL, millega tehakse erand nõukogu direktiivi 2000/29/EÜ artikli 13 lõike 1 punktist ii seoses Ameerika Ühendriikidest pärit kooreta saematerjaliga liikidelt *Quercus L.*, *Platanus L.* ja *Acer saccharum Marsh.* (teatavaks tehtud numbri C(2016) 7181 all) 62

⁽¹⁾ EMPs kohaldatav tekst

II

(Muud kui seadusandlikud aktid)

RAHVUSVAHELISED LEPINGUD

NÕUKOGU OTSUS (EL) 2016/1995,

11. november 2016,

Euroopa Liidu ja Brasiilia Liitvabariigi vahelisele kirjavahetuse vormis lepingule (milles käsitletakse vastavalt 1994. aasta üldise tolli- ja kaubanduskokkuleppe (GATT) artikli XXIV lõikele 6 ja artiklile XXVIII kontsessioonide muutmist Horvaatia Vabariigi loendis selle riigi Euroopa Liiduga ühinemise käigus) Euroopa Liidu nimel alla kirjutamise kohta

EUROOPA LIIDU NÕUKOGU,

võttes arvesse Euroopa Liidu toimimise lepingut, eriti artikli 207 lõike 4 esimest lõiku koostoimes artikli 218 lõikega 5,

võttes arvesse Euroopa Komisjoni ettepanekut

ning arvestades järgmist:

- (1) 15. juulil 2013 andis nõukogu komisjonile loa alustada Horvaatia Vabariigi Euroopa Liiduga ühinemise käigus läbirääkimisi teatavate Maailma Kaubandusorganisatsiooni (WTO) teiste liikmetega 1994. aasta üldise tolli- ja kaubanduskokkuleppe (GATT) artikli XXIV lõike 6 alusel.
- (2) Komisjon pidas läbirääkimisi vastavalt nõukogus vastu võetud läbirääkimissuunistele.
- (3) Kõnealused läbirääkimised on lõpule viidud ja 12. juulil 2016 parafeerisid Euroopa Liidu ja Brasiilia Liitvabariik kirjavahetuse vormis lepingu, milles käsitletakse vastavalt 1994. aasta üldise tolli- ja kaubanduskokkuleppe (GATT) artikli XXIV lõikele 6 ja artiklile XXVIII kontsessioonide muutmist Horvaatia Vabariigi loendis selle riigi Euroopa Liiduga ühinemise käigus („leping“).
- (4) Lepingule tuleks alla kirjutada,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA OTSUSE:

Artikkel 1

Euroopa Liidu ja Brasiilia Liitvabariigi vahelise kirjavahetuse vormis lepingu (milles käsitletakse vastavalt 1994. aasta üldise tolli- ja kaubanduskokkuleppe (GATT) XXIV artikli lõikele 6 ja XXVIII artiklile kontsessioonide muutmist Horvaatia Vabariigi loendis selle riigi Euroopa Liiduga ühinemise käigus) liidu nimel alla kirjutamiseks antakse luba, eeldusel et nimetatud leping sõlmitakse ⁽¹⁾.

Artikkel 2

Nõukogu eesistujal on õigus määrata isikud, kes on volitatud lepingule liidu nimel alla kirjutama.

⁽¹⁾ Lepingu tekst avaldatakse koos selle sõlmimise otsusega.

Artikkel 3

Käesolev otsus jõustub selle vastuvõtmise päeval.

Brüssel, 11. november 2016

Nõukogu nimel

eesistuja

P. ŽIGA

MÄÄRUSED

NÕUKOGU RAKENDUSMÄÄRUS (EL) 2016/1996,

15. november 2016,

millega rakendatakse määrust (EL) nr 36/2012, mis käsitleb piiravaid meetmeid seoses olukorraga Süürias

EUROOPA LIIDU NÕUKOGU,

võttes arvesse Euroopa Liidu toimimise lepingut,

võttes arvesse nõukogu 18. jaanuari 2012. aasta määrust (EL) nr 36/2012, mis käsitleb piiravaid meetmeid seoses olukorraga Süürias ja millega tunnistatakse kehtetuks määrus (EL) nr 442/2011, ⁽¹⁾ eriti selle artikli 32 lõiget 1,

võttes arvesse liidu välisasjade ja julgeolekupoliitika kõrge esindaja ettepanekut

ning arvestades järgmist:

- (1) Nõukogu võttis 18. jaanuaril 2012 vastu määruse (EL) nr 36/2012, mis käsitleb piiravaid meetmeid seoses olukorraga Süürias.
- (2) Määruse (EL) nr 36/2012 II lisa B jaos esitatud selliste üksuste loetelust, kelle suhtes kohaldatakse piiravaid meetmeid, tuleks välja jätta kaks üksust.
- (3) Määruse (EL) nr 36/2012 II lisa tuleks seetõttu vastavalt muuta,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA MÄÄRUSE:

Artikkel 1

Määruse (EL) nr 36/2012 II lisa muudetakse vastavalt käesoleva määruse lisale.

Artikkel 2

Käesolev määrus jõustub järgmisel päeval pärast selle avaldamist *Euroopa Liidu Teatajas*.

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõikides liikmesriikides.

Brüssel, 15. november 2016

Nõukogu nimel

eesistuja

I. KORČOK

⁽¹⁾ ELT L 16, 19.1.2012, lk 1.

LISA

I. Määruse (EL) nr 36/2012 II lisa B jaos esitatud loetelust jäetakse välja järgmised üksused ja nendega seotud kanded:

55. Tri-Ocean Trading

55a. Tri-Ocean Energy

KOMISJONI RAKENDUSMÄÄRUS (EL) 2016/1997,**15. november 2016,****millega muudetakse rakendusmäärust (EL) nr 808/2014 seoses maaelu arengu programmide muutmisega ja kolmandate riikide kodanike integreerimise toetusmeetmete kontrollimisega, ning parandatakse seda määrust**

EUROOPA KOMISJON,

võttes arvesse Euroopa Liidu toimimise lepingut,

võttes arvesse Euroopa Parlamendi ja nõukogu 17. detsembri 2013. aasta määrust (EL) nr 1305/2013 Euroopa Maaelu Arengu Põllumajandusfondist (EAFRD) antavate maaelu arengu toetuste kohta ja millega tunnistatakse kehtetuks nõukogu määrus (EÜ) nr 1698/2005, ⁽¹⁾ eriti selle artiklit 12, artikli 66 lõiget 5, artiklit 67 ning artikli 75 lõiget 5,

ning arvestades järgmist:

- (1) Komisjoni rakendusmääruse (EL) nr 808/2014 ⁽²⁾ artikli 4 lõikes 2 on sätestatud, kui palju maaelu arengu programmide muudatusi võivad liikmesriigid komisjonile esitada. Kogemus on näidanud, et programmi-muudatuste maksimumarvu tuleks suurendada, et võimaldada liikmesriikidel esitada programmi-perioodi jooksul piiratud arv täiendavaid muudatusettepanekuid. Täpsustada tuleks juhtumeid, mil programmimuudatuste maksimumarvu ei kohaldada, samuti tuleks hõlmata muudatused, mis seonduvad teatavate erakorraliste meetmete vastuvõtmisega või looduslikust eripärast tingitud oluliste piirangutega alade uue piiritlemisega, millele on osutatud määruse (EL) nr 1305/2013 artikli 32 lõike 5 punktis b.
- (2) Maaelu arengu programmide edukus ei sõltu mitte üksnes heast valitsemistavast ja programmide täielikust rakendamisest, vaid ka valmisolekust kohaneda uute probleemide ja muutuvate asjaoludega, näiteks rändekriisiga. Selleks et tagada kõigi olemasolevate sekkumismehhanismide ladus koordineerimine, tuleks liidu tasandil kontrollida EAFRD toetust meetmetele, mis on suunatud kolmandate riikide kodanike integreerimisele.
- (3) Rakendusmääruse (EL) nr 808/2014 III lisa 2. osa punktist 1 on ekslikult välja jäänud Leaderi logo. Viga tuleks parandada. IV lisa punktis 1 tuleks parandada viidet vähem soodsatele piirkondadele. See tuleks asendada viitega looduslikust või muust eripärast tingitud piirangutega aladele.
- (4) Seepärast tuleks rakendusmäärust (EL) nr 808/2014 vastavalt muuta.
- (5) Käesoleva määrusega ette nähtud meetmed on kooskõlas maaelu arengu komitee arvamusega,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA MÄÄRUSE:

Artikkel 1

Rakendusmäärust (EL) nr 808/2014 muudetakse järgmiselt.

1) Artikli 4 lõige 2 asendatakse järgmisega:

„2. Määruse (EL) nr 1305/2013 artikli 11 punkti a alapunktis i osutatud liiki programmimuudatusi võib taotleda mitte rohkem kui kolm korda programmi-perioodi jooksul.

⁽¹⁾ ELT L 347, 20.12.2013, lk 487.⁽²⁾ Komisjoni 17. juuli 2014. aasta rakendusmäärus (EL) nr 808/2014, milles sätestatakse Euroopa Parlamendi ja nõukogu määruse (EL) nr 1305/2013 (Euroopa Maaelu Arengu Põllumajandusfondist (EAFRD) antavate maaelu arengu toetuste kohta) rakenduseeskirjad (ELT L 227, 31.7.2014, lk 18).

Kõigi eri liiki muudatuste kohta võib:

- a) kalendriaasta ja programmi kohta esitada vaid ühe ühistaotluse, välja arvatud 2023. aastal, mil võib esitada rohkem kui ühe muutmistaotluse, mis on seotud üksnes rahastamiskava kohandamisega, sealhulgas indikaatorkavast tulenevate muudatustega;
- b) programmiperioodi jooksul esitada iga programmi kohta kolm täiendavat muutmistaotlust.

Esimeses ja teises lõigus osutatud muutmistaotluste maksimaalset arvu ei kohaldata:

- a) kui on vaja võtta kiireloomulisi meetmeid, mis on tingitud loodusõnnetustest, katastroofidest või ebasoodsatest ilmastikutingimustest, mille esinemist on liikmesriigi pädev asutus ametlikult kinnitanud, või märkimisväärsedest ja ootamatutest muutustest liikmesriigi või piirkonna sotsiaalmajanduslikus olukorras, mille hulka kuuluvad rändest või pagulaste vastuvõtmisest tulenevad märkimisväärsed ja ootamatud demograafilised muutused;
- b) kui muutmisvajadus tuleneb liidu õigusraamistiku muutmisest;
- c) kui muutmisvajadus tuleneb määruse (EL) nr 1303/2013 artiklis 21 osutatud tulemuslikkusanalüüsist;
- d) kui on tegemist määruse (EL) nr 1305/2013 artikli 8 lõike 1 punkti h alapunkti i kohase igaks aastaks kavandatud EAFRD osaluse muudatusega, mis on seotud summade iga-aastase jaotusega liikmesriikide kaupa, millele on osutatud kõnealuse määruse artikli 58 lõikes 7; kavandatud muudatused võivad hõlmata vastavaid muudatusi meetmete kirjelduses;
- e) määruse (EL) nr 1303/2013 artiklis 37 osutatud rahastamisvahendi kehtestamisega seotud muudatuste korral või
- f) määruse (EL) nr 1305/2013 artikli 32 lõike 5 punktis b osutatud uue piiritlusega seotud muudatuste korral.“

2) Artikli 5 lõige 4 asendatakse järgmisega:

„4. Välja arvatud kiireloomuliste meetmete korral, mis on tingitud loodusõnnetustest, katastroofidest või ebasoodsatest ilmastikutingimustest, mille esinemist on liikmesriigi pädev asutus ametlikult kinnitanud, või märkimisväärsedest ja ootamatutest muutustest liikmesriigi või piirkonna sotsiaal-majanduslikes tingimustes, mille hulka kuuluvad rändest või pagulaste vastuvõtmisest tulenevad märkimisväärsed ja ootamatud demograafilised muutused, võib õigusraamistiku muudatusi või määruse (EL) nr 1303/2013 artiklis 21 osutatud tulemuslikkusanalüüsist tulenevaid muudatusi ning lõikes 2 osutatud riiklike raamistike muutmise taotlusi esitada üksnes üks kord kalendriaasta jooksul enne 1. aprilli. Erandina artikli 4 lõike 2 teisest lõigust võib programmides teha sellisest analüüsist tulenevaid muudatusi lisaks kõnealuse lõigu kohaselt esitatavatele muudatustaotlustele.“

3) Artikli 14 lõige 4 asendatakse järgmisega:

„4. Selliste tegevusliikide kohta, mille võimalik panus määruse (EL) nr 1305/2013 artikli 5 esimese lõigu punkti 2 alapunktis a, artikli 5 esimese lõigu punkti 5 alapunktides a–d ja artikli 5 esimese lõigu punkti 6 alapunktis a osutatud sihtvaldkondadesse on kindlaks määratud, või selliste tegevusliikide kohta, mille võimalik panus kolmandate riikide kodanike integreerimisse on kindlaks määratud, tehakse määruse (EL) nr 1305/2013 artiklis 70 osutatud tegevusliikide elektroonilisse registrisse märke, mille abil on võimalik kindlaks teha toimingud, mis aitavad kaasa ühe või mitme kõnealuse sihtvaldkonna eesmärgi või eesmärkide saavutamisele.“

4) III, IV ja VII lisa muudetakse vastavalt käesoleva määruse lisas sätestatule.

Artikkel 2

Käesolev määrus jõustub seitsmendal päeval pärast selle avaldamist *Euroopa Liidu Teatajas*.

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõikides liikmesriikides.

Brüssel, 15. november 2016

Komisjoni nimel
president
Jean-Claude JUNCKER

LISA

Rakendusmääruse (EL) nr 808/2014 III, IV ja VII lisa muudetakse järgmiselt.

1) III lisa 2. osa punkti 1 alapunkt b asendatakse järgmisega:

„b) LEADERi raames rahastatavate tegevuste ja meetmete puhul LEADERi logo:



2) IV lisa punktis 1 asendatakse taustnäitaja C32 järgmisega:

„C32. Looduslikust või muust eripärast tingitud piirangutega alad“;

3) VII lisa punkti 1 alapunktis b asendatakse kanne „Tabel C“ järgmisega:

„— Tabel C: asjaomaste tulemuste ja meetmete jaotus valdkonna, soo ja/või vanuse kaupa ning kolmandate riikide kodanike integreerimisse panustavate tegevuste kaupa“.

KOMISJONI RAKENDUSMÄÄRUS (EL) 2016/1998,**15. november 2016,**

millega tühistatakse viie eksportiva tootja hinnakohustuse heakskiit, mis anti vastavalt rakendusotsusele 2013/707/EL (millega kinnitatakse pakutud hinnakohustus, mis on seotud Hiina Rahvavabariigist pärit või sealt saadetud kristalsest ränist fotoelektriliste moodulite ja nende põhikomponentide (elementide) impordi käsitlevate dumpingu- ja subsiidiumivastaste menetlustega, lõplike meetmete kohaldamise ajaks)

EUROOPA KOMISJON,

võttes arvesse Euroopa Liidu toimimise lepingut,

võttes arvesse Euroopa Parlamendi ja nõukogu 8. juuni 2016. aasta määrust (EL) 2016/1036 kaitse kohta dumpinguhinnaga impordi eest riikidest, mis ei ole Euroopa Liidu liikmed ⁽¹⁾ (edaspidi „dumpinguvastane alusmäärus“), eriti selle artiklit 8,

võttes arvesse Euroopa Parlamendi ja nõukogu 8. juuni 2016. aasta määrust (EL) 2016/1037 kaitse kohta subsideeritud impordi eest riikidest, mis ei ole Euroopa Liidu liikmed ⁽²⁾ (edaspidi „subsiidiumivastane alusmäärus“), eriti selle artiklit 13,

pärast liikmesriikidele teatamist

ning arvestades järgmist:

A. HINNAKOHUSTUS JA MUUD KEHTIVAD MEETMED

- (1) Määrusega (EL) nr 513/2013 ⁽³⁾ kehtestas Euroopa Komisjon (edaspidi „komisjon“) ajutise dumpinguvastase tollimaksu Hiina Rahvavabariigist (edaspidi „HRV“) pärit või sealtkaudu liitu saadetud kristalsest ränist fotoelektriliste moodulite (edaspidi „moodulid“) ja nende põhikomponentide (elementide ja plaatide) Euroopa Liitu (edaspidi „liit“) suunatud impordi suhtes.
- (2) Hiina eksportivate tootjate rühm tegi Hiina masinate ja elektroonikatoodete impordi ja ekspordi kaubanduskajale (edaspidi „CCCME“) ülesandeks, et kaubanduskoda teeks kõnealuste eksportivate tootjate nimel komisjonile teatavaks hinnakohustuse, mida kaubanduskoda ka tegi. Hinnakohustuse tingimustest selgub, et see koosneb mitmest, iga eksportiva tootja jaoks eraldi kehtestatud hinnakohustusest, mida praktilistel põhjustel koordineerib CCCME.
- (3) Otsusega 2013/423/EL ⁽⁴⁾ kiitis komisjon selle hinnakohustuse seoses ajutise dumpinguvastase tollimaksuga heaks. Määrusega (EL) nr 748/2013 ⁽⁵⁾ muutis komisjon määrust (EL) nr 513/2013, et teha hinnakohustuse heakskiitmisest tulenevad vajalikud tehnilised muudatused seoses ajutise dumpinguvastase tollimaksuga.
- (4) Rakendusmäärusega (EL) nr 1238/2013 ⁽⁶⁾ kehtestas nõukogu lõpliku dumpinguvastase tollimaksu HRVst pärit või sealtkaudu liitu saadetud asjaomaste moodulite ja elementide liitu suunatud impordi suhtes (edaspidi „vaatlusalused tooted“). Rakendusmäärusega (EL) nr 1239/2013 ⁽⁷⁾ kehtestas nõukogu ka lõpliku tasakaalustava tollimaksu vaatlusaluste toodete liitu suunatud impordi suhtes.
- (5) Pärast seda, kui eksportivate tootjate rühm (edaspidi „eksportivad tootjad“) ning CCCME esitasid teatise hinnakohustuse muudetud versiooni kohta, kinnitas komisjon rakendusotsusega 2013/707/EL ⁽⁸⁾, et muudetud hinnakohustus (edaspidi „hinnakohustus“) on lõplike meetmete kohaldamise ajaks heaks kiidetud. Kõnealuse otsuse lisas on loetletud need eksportivad tootjad, kelle hinnakohustus vastu võeti, sealhulgas:
 - a) Wuxi Suntech Power Co. Ltd, Suntech Power Co. Ltd, Wuxi Sunshine Power Co. Ltd, Luoyang Suntech Power Co. Ltd, Zhenjiang Rietech New Energy Science Technology Co. Ltd ja Zhenjiang Ren De New Energy Science Technology Co. Ltd ning nendega seotud äriühingud liidus, ühine TARICi lisakood: B796 („Wuxi Suntech“);

⁽¹⁾ ELT L 176, 30.6.2016, lk 21.⁽²⁾ ELT L 176, 30.6.2016, lk 55.⁽³⁾ ELT L 152, 5.6.2013, lk 5.⁽⁴⁾ ELT L 209, 3.8.2013, lk 26.⁽⁵⁾ ELT L 209, 3.8.2013, lk 1.⁽⁶⁾ ELT L 325, 5.12.2013, lk 1.⁽⁷⁾ ELT L 325, 5.12.2013, lk 66.⁽⁸⁾ ELT L 325, 5.12.2013, lk 214.

- b) Jinko Solar Co. Ltd, Jinko Solar Import and Export Co. Ltd, ZHEJIANG JINKO SOLAR CO. LTD ja ZHEJIANG JINKO SOLAR TRADING CO. LTD ning nendega seotud äriühingud liidus, ühine TARICi lisakood: B845 („Jinko Solar“);
- c) Risen Energy Co., Ltd ja temaga seotud äriühing liidus, ühine TARICi lisakood: B868 („Risen Energy“);
- d) JingAo Solar Co. Ltd, Shanghai JA Solar Technology Co. Ltd, JA Solar Technology Yangzhou Co. Ltd, Hefei JA Solar Technology Co. Ltd ja Shanghai JA Solar PV Technology Co. Ltd ja nendega seotud äriühing liidus, ühine TARICi lisakood: B794 („JA Solar“) ning
- e) Sumec Hardware & Tools Co. Ltd ja Phono Solar Technology Co. Ltd ning nendega seotud äriühingud liidus, ühine TARICi lisakood: B866 („Sumec“).
- (6) Rakendusotsusega 2014/657/EL ⁽¹⁾ kiitis komisjon heaks eksportivate tootjate ja CCCME ettepaneku selgituste kohta seoses hinnakohustuste rakendamisega HRVst pärit või sealtkaudu liitu saadetud vaatlusaluste toodete, nimelt moodulite ja elementide suhtes, mis kuuluvad CN-koodide ex 8541 40 90 alla (TARICi koodid 8541 40 90 21, 8541 40 90 29, 8541 40 90 31 ja 8541 40 90 39) ning mille on tootnud eksportivad tootjad (edaspidi „hõlmatud toode“). Põhjenduses 4 osutatud dumpinguvastaseid ja tasakaalustavaid tollimakse ning hinnakohustust nimetatakse koos „meetmeteks“.
- (7) Rakendusmäärusega (EL) 2015/866 ⁽²⁾ tühistas komisjon kolme eksportiva tootja hinnakohustusele antud heakskiidu.
- (8) Rakendusmäärusega (EL) 2015/1403 ⁽³⁾ tühistas komisjon veel ühe eksportiva tootja hinnakohustusele antud heakskiidu.
- (9) Rakendusmäärusega (EL) 2015/2018 ⁽⁴⁾ tühistas komisjon kahe eksportiva tootja hinnakohustusele antud heakskiidu.
- (10) 5. detsembril 2015 algatas komisjon *Euroopa Liidu Teatajas* avaldatud algatamistega ⁽⁵⁾ dumpinguvastaste meetmete aegumise läbivaatamisega seotud uurimise.
- (11) 5. detsembril 2015 algatas komisjon *Euroopa Liidu Teatajas* avaldatud algatamistega ⁽⁶⁾ tasakaalustavate meetmete aegumise läbivaatamisega seotud uurimise.
- (12) Samuti algatas komisjon *Euroopa Liidu Teatajas* 5. detsembril 2015 avaldatud algatamistega ⁽⁷⁾ dumpinguvastaste meetmete ja tasakaalustavate meetmete osalise vahepealse läbivaatamise.
- (13) Rakendusmäärusega (EL) 2016/115 ⁽⁸⁾ tühistas komisjon veel ühe eksportiva tootja hinnakohustusele antud heakskiidu.
- (14) Rakendusmäärusega (EL) 2016/185 ⁽⁹⁾ laiendas komisjon Hiina Rahvabariigist pärit või sealtkaudu liitu saadetud vaatlusaluste toodete impordi suhtes rakendusmäärusega (EL) nr 1238/2013 kehtestatud lõplikku dumpinguvastast tollimaksu Malaisiast ja Taiwanist saadetud vaatlusaluste toodete impordile, olenemata sellest, kas need on deklareeritud Malaisiast või Taiwanist pärit toodetena või mitte.
- (15) Rakendusmäärusega (EL) 2016/184 ⁽¹⁰⁾ laiendas komisjon Hiina Rahvabariigist pärit või sealtkaudu liitu saadetud vaatlusaluste toodete impordi suhtes rakendusmäärusega (EL) nr 1239/2013 kehtestatud lõplikku tasakaalustavat tollimaksu Malaisiast ja Taiwanist saadetud vaatlusaluste toodete impordile, olenemata sellest, kas need on deklareeritud Malaisiast või Taiwanist pärit toodetena või mitte.

⁽¹⁾ ELT L 270, 11.9.2014, lk 6.

⁽²⁾ ELT L 139, 5.6.2015, lk 30.

⁽³⁾ ELT L 218, 19.8.2015, lk 1.

⁽⁴⁾ ELT L 295, 12.11.2015, lk 23.

⁽⁵⁾ ELT C 405, 5.12.2015, lk 8.

⁽⁶⁾ ELT C 405, 5.12.2015, lk 20.

⁽⁷⁾ ELT C 405, 5.12.2015, lk 33.

⁽⁸⁾ ELT L 23, 29.1.2016, lk 47.

⁽⁹⁾ ELT L 37, 12.2.2016, lk 76.

⁽¹⁰⁾ ELT L 37, 12.2.2016, lk 56.

- (16) Rakendusmäärusega (EL) 2016/1045 ⁽¹⁾ tühistas komisjon veel ühe eksportiva tootja hinnakohustusele antud heakskiidu.
- (17) Rakendusmäärusega (EL) 2016/1382 ⁽²⁾ tühistas komisjon veel viie eksportiva tootja hinnakohustusele antud heakskiidu.
- (18) Rakendusmäärusega (EL) 2016/1402 ⁽³⁾ tühistas komisjon veel kolme eksportiva tootja hinnakohustusele antud heakskiidu.

B. HINNAKOHUSTUSE TINGIMUSED JA VABATAHTLIKUD TÜHISTAMISED

- (19) Hinnakohustuse puhul võib eksportiv tootja vabatahtlikult tühistada oma hinnakohustuse mis tahes hetkel selle kohaldamise ajal.
- (20) Wuxi Suntech teatas 2016. aasta augustis komisjonile, et soovib oma hinnakohustusest loobuda.
- (21) Jinko Solar, Risen Energy, JA Solar ja Sumec teatasid 2016. aasta septembris komisjonile, et ka nemad soovivad oma hinnakohustusest loobuda.

C. HINNAKOHUSTUSE HEAKSKIIDU TÜHISTAMINE JA LÕPLIKE TOLLIMAKSUDE KEHTESTAMINE

- (22) Seega on komisjon kooskõlas dumpinguvastase alusmääruse artikli 8 lõikega 9, subsiidiumivastase alusmääruse artikli 13 lõikega 9 ja hinnakohustuse tingimustega jõudnud järeldusele, et äriühingute Wuxi Suntech, Jinko Solar, Risen Energy, JA Solar ja Sumec hinnakohustustele antud heakskiidud tuleb tühistada.
- (23) Vastavalt dumpinguvastase alusmääruse artikli 8 lõikele 9 ja subsiidiumivastase alusmääruse artikli 13 lõikele 9 kohaldatakse alates käesoleva määruse jõustumise päevast automaatselt rakendusmääruse (EL) nr 1238/2013 artikliga 1 kehtestatud lõplikku dumpinguvastast tollimaksu ja rakendusmääruse (EL) nr 1239/2013 artikliga 1 kehtestatud lõplikku tasakaalustavat tollimaksu HRVst pärit või sealtkaudu liitu saadetud sellise vaatlusaluse toote impordi suhtes, mille tootjad on Wuxi Suntech (TARICi lisakood: B796), Jinko Solar (TARICi lisakood: B845), Risen Energy (TARICi lisakood: B868), JA Solar (TARICi lisakood: B794) ja Sumec (TARICi lisakood: B866).
- (24) Teavitamise eesmärgil on käesoleva määruse lisas esitatud tabelis loetletud need eksportivad tootjad, kelle hinnakohustusele rakendusotsusega 2013/707/EL antud heakskiit ei muutu,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA MÄÄRUSE:

Artikkel 1

Käesolevaga tühistatakse heakskiit, mis on antud järgmiste ettevõtjate hinnakohustustele:

- a) Wuxi Suntech Power Co. Ltd, Suntech Power Co. Ltd, Wuxi Sunshine Power Co. Ltd, Luoyang Suntech Power Co. Ltd, Zhenjiang Rietech New Energy Science Technology Co. Ltd ja Zhenjiang Ren De New Energy Science Technology Co. Ltd ning nendega seotud äriühingud liidus, ühine TARICi lisakood: B796 („Wuxi Suntech“);
- b) Jinko Solar Co. Ltd, Jinko Solar Import and Export Co. Ltd, ZHEJIANG JINKO SOLAR CO. LTD ja ZHEJIANG JINKO SOLAR TRADING CO. LTD ning nendega seotud äriühingud HRVs ja liidus, ühine TARICi lisakood: B845 („Jinko Solar“);
- c) Risen Energy Co., Ltd ja temaga seotud äriühing liidus, ühine TARICi lisakood: B868 („Risen Energy“);

⁽¹⁾ ELT L 170, 29.6.2016, lk 5.

⁽²⁾ ELT L 222, 17.8.2016, lk 10.

⁽³⁾ ELT L 228, 23.8.2016, lk 16.

- d) JingAo Solar Co. Ltd, Shanghai JA Solar Technology Co. Ltd, JA Solar Technology Yangzhou Co. Ltd, Hefei JA Solar Technology Co. Ltd ja Shanghai JA Solar PV Technology Co. Ltd, ning nendega seotud äriühing liidus, ühine TARICi lisakood: B794 („JA Solar“) ning
- e) Sumec Hardware & Tools Co. Ltd ja Phono Solar Technology Co. Ltd ning nendega seotud äriühingud liidus, ühine TARICi lisakood: B866 („Sumec“).

Artikkel 2

Käesolev määrus jõustub järgmisel päeval pärast selle avaldamist *Euroopa Liidu Teatajas*.

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõikides liikmesriikides.

Brüssel, 15. november 2016

Komisjoni nimel
president
Jean-Claude JUNCKER

LISA

Äriühingute loetelu

Äriühingu nimi	TARICi lisakood
Jiangsu Aide Solar Energy Technology Co. Ltd	B798
Alternative Energy (AE) Solar Co., Ltd	B799
Anhui Chaoqun Power Co., Ltd	B800
Anji DaSol Solar Energy Science & Technology Co., Ltd	B802
Anhui Schutten Solar Energy Co. Ltd Quanjiao Jingkun Trade Co., Ltd	B801
Anhui Titan PV Co. Ltd	B803
Xi'an SunOasis (Prime) Company Limited TBEA SOLAR CO. LTD XINJIANG SANG'O SOLAR EQUIPMENT	B804
Changzhou NESL Solartech Co., Ltd	B806
Changzhou Shangyou Lianyi Electronic Co., Ltd	B807
CHINALAND SOLAR ENERGY CO. LTD	B808
ChangZhou EGing Photovoltaic Technology Co. Ltd	B811
CIXI CITY RIXING ELECTRONICS CO. LTD ANHUI RINENG ZHONGTIAN SEMICONDUCTOR DEVELOPMENT CO. LTD HUOSHAN KEBO ENERGY & TECHNOLOGY CO. LTD	B812
CSG PVtech Co., Ltd	B814
China Sunergy (Nanjing) Co., Ltd CEEG Nanjing Renewable Energy Co., Ltd CEEG (Shanghai) Solar Science Technology Co., Ltd China Sunergy (Yangzhou) Co. Ltd China Sunergy (Shanghai) Co. Ltd	B809
Dongfang Electric (Yixing) MAGI Solar Power Technology Co., Ltd	B816
EOPLLY New Energy Technology Co., Ltd SHANGHAI EBEST SOLAR ENERGY TECHNOLOGY CO. LTD JIANGSU EOPLLY IMPORT & EXPORT CO. LTD	B817
Zhejiang Era Solar Technology Co. Ltd	B818

Äriühingu nimi	TARICi lisakood
GD Solar Co., Ltd	B820
Greenway Solar-Tech (Shanghai) Co., Ltd Greenway Solar-Tech (Huaian) Co. Ltd	B821
Konca Solar Cell Co., Ltd Suzhou GCL Photovoltaic Technology Co., Ltd Jiangsu GCL Silicon Material Technology Development Co., Ltd Jiangsu Zhongneng Polysilicon Technology Development Co. Ltd GCL-Poly (Suzhou) Energy Limited GCL-Poly Solar Power System Integration (Taicang) Co. Ltd GCL SOLAR POWER (SUZHOU) LIMITED GCL Solar System (Shuzhou) Limited GCL System Integration Technology Co. Ltd	B850
Guodian Jintech Solar Energy Co., Ltd	B822
Hangzhou Bluesun New Material Co. Ltd	B824
Hanwha SolarOne (Qidong) Co., Ltd	B826
Hengdian Group DMEGC Magnetics Co., Ltd	B827
HENGJI PV-TECH ENERGY CO. LTD	B828
Himin Clean Energy Holdings Co., Ltd	B829
Jetion Solar (China) Co., Ltd Junfeng Solar (Jiangsu) Co. Ltd Jetion Solar (Jiangyin) Co. Ltd	B830
Jiangsu Green Power PV Co., Ltd	B831
Jiangsu Hosun Solar Power Co., Ltd	B832
Jiangsu Jiasheng Photovoltaic Technology Co., Ltd	B833
Jiangsu Runda PV Co., Ltd	B834
Jiangsu Sainty Photovoltaic Systems Co., Ltd Jiangsu Sainty Machinery Imp. And Exp. Corp. Ltd	B835
Jiangsu Seraphim Solar System Co., Ltd	B836
Jiangsu Shunfeng Photovoltaic Technology Co., Ltd Changzhou Shunfeng Photovoltaic Materials Co. Ltd Jiangsu Shunfeng Photovoltaic Electronic Power Co. Ltd	B837
Jiangsu Sinski PV Co., Ltd	B838

Äriühingu nimi	TARICi lisakood
Jiangsu Sunlink PV Technology Co., Ltd	B839
Jiangsu Zhongchao Solar Technology Co., Ltd	B840
Jiangxi Risun Solar Energy Co., Ltd	B841
Jiangxi LDK Solar Hi-Tech Co. Ltd LDK Solar Hi-Tech (Nanchang) Co. Ltd LDK Solar Hi-Tech (Suzhou) Co. Ltd	B793
Jiangyin Hareon Power Co., Ltd Hareon Solar Technology Co., Ltd Taicang Hareon Solar Co. Ltd Hefei Hareon Solar Technology Co. Ltd Jiangyin Xinhui Solar Energy Co. Ltd Altusvia Energy (Taicang) Co. Ltd	B842
Jiangyin Shine Science and Technology Co., Ltd	B843
Jinzhou Yangguang Energy Co. Ltd Jinzhou Huachang Photovoltaic Technology Co. Ltd Jinzhou Jinmao Photovoltaic Technology Co. Ltd Jinzhou Rixin Silicon Materials Co. Ltd Jinzhou Youhua Silicon Materials Co. Ltd	B795
Juli New Energy Co., Ltd	B846
Jumao Photonic (Xiamen) Co., Ltd	B847
King-PV Technology Co., Ltd	B848
Kinve Solar Power Co., Ltd (Maanshan)	B849
Lightway Green New Energy Co., Ltd Lightway Green New Energy(Zhuozhou) Co. Ltd	B851
Nanjing Daqo New Energy Co. Ltd	B853
NICE SUN PV CO. LTD LEVO SOLAR TECHNOLOGY CO. LTD	B854
Ningbo Huashun Solar Energy Technology Co., Ltd	B856
Ningbo Jinshi Solar Electrical Science & Technology Co., Ltd	B857
Ningbo Komaes Solar Technology Co., Ltd	B858
Ningbo South New Energy Technology Co., Ltd	B861

Äriühingu nimi	TARICi lisakood
Ningbo Sunbe Electric Ind Co., Ltd	B862
Ningbo Ulica Solar Science & Technology Co., Ltd	B863
Perfectenergy (Shanghai) Co., Ltd	B864
Perlight Solar Co., Ltd	B865
SHANGHAI ALEX SOLAR ENERGY SCIENCE & TECHNOLOGY CO. LTD SHANGHAI ALEX NEW ENERGY CO. LTD	B870
Shanghai BYD Co., Ltd BYD (Shangluo) Industrial Co. Ltd	B871
Shanghai Chaori Solar Energy Science & Technology Co., Ltd	B872
Propsolar (Zhejiang) New Energy Technology Co., Ltd Shanghai Propsolar New Energy Co., Ltd	B873
SHANGHAI SHANGHONG ENERGY TECHNOLOGY CO. LTD	B874
SHANGHAI SOLAR ENERGY S&T CO. LTD Shanghai Shenzhou New Energy Development Co., Ltd Lianyungang Shenzhou New Energy Co., Ltd	B875
Shanghai ST Solar Co. Ltd Jiangsu ST Solar Co. Ltd	B876
Shenzhen Sacred Industry Co., Ltd	B878
Shenzhen Topray Solar Co., Ltd Shanxi Topray Solar Co. Ltd Leshan Topray Cell Co. Ltd	B880
Sopray Energy Co., Ltd Shanghai Sopray New Energy Co. Ltd	B881
SUN EARTH SOLAR POWER CO. LTD NINGBO SUN EARTH SOLAR POWER CO. LTD Ningbo Sun Earth Solar Energy Co. Ltd	B882
SUZHOU SHENGLONG PV-TECH CO. LTD	B883
TDG Holding Co., Ltd	B884
Tianwei New Energy Holdings Co., Ltd Tianwei New Energy (Chengdu) PV Module Co., Ltd Tianwei New Energy (Yangzhou) Co. Ltd	B885

Äriühingu nimi	TARICi lisakood
Wenzhou Jingri Electrical and Mechanical Co. Ltd	B886
Shanghai Topsolar Green Energy Co., Ltd	B877
Shenzhen Sungold Solar Co., Ltd	B879
Wuhu Zhongfu PV Co., Ltd	B889
Wuxi Saijing Solar Co., Ltd	B890
Wuxi Shangpin Solar Energy Science and Technology Co.,Ltd	B891
Wuxi Solar Innova PV Co., Ltd	B892
Wuxi Taichang Electronic Co., Ltd China Machinery Engineering Wuxi Co. Ltd Wuxi Taichen Machinery & Equipment Co., Ltd	B893
Xi'an Huanghe Photovoltaic Technology Co., Ltd Huanghe Machine-Building Factory Import and Export Corporation (riiklikult juhitav) Shanghai Huanghe Fengjia Photovoltaic Technology Co. Ltd	B896
Yingli Energy (China) Co. Ltd Baoding Tianwei Yingli New Energy Resources Co. Ltd Hainan Yingli New Energy Resources Co. Ltd Hengshui Yingli New Energy Resources Co. Ltd Tianjin Yingli New Energy Resources Co. Ltd Lixian Yingli New Energy Resources Co. Ltd Baoding Jiasheng Photovoltaic Technology Co. Ltd Beijing Tianneng Yingli New Energy Resources Co. Ltd Yingli Energy (Beijing) Co. Ltd	B797
Yuhuan BLD Solar Technology Co., Ltd Zhejiang BLD Solar Technology Co., Ltd	B899
Yuhuan Sinosola Science & Technology Co., Ltd	B900
Zhangjiagang City SEG PV Co., Ltd	B902
Zhejiang Fengsheng Electrical Co., Ltd	B903
Zhejiang Global Photovoltaic Technology Co., Ltd	B904
Zhejiang Heda Solar Technology Co., Ltd	B905
Zhejiang Jiutai New Energy Co., Ltd Zhejiang Topoint Photovoltaic Co. Ltd	B906
Zhejiang Kingdom Solar Energy Technic Co., Ltd	B907

Äriühingu nimi	TARICi lisakood
Zhejiang Koly Energy Co., Ltd	B908
Zhejiang Mega Solar Energy Co., Ltd Zhejiang Fortune Photovoltaic Co. Ltd	B910
Zhejiang Shuqimeng Photovoltaic Technology Co., Ltd	B911
Zhejiang Shinew Photoelectronic Technology Co. Ltd	B912
Zhejiang Sunflower Light Energy Science & Technology Limited Liability Company Zhejiang Yauchong Light Energy Science & Technology Co., Ltd	B914
Zhejiang Sunrupu New Energy Co., Ltd	B915
Zhejiang Tianming Solar Technology Co., Ltd	B916
Zhejiang Trunsun Solar Co., Ltd Zhejiang Beyondsun PV Co. Ltd	B917
Zhejiang Wanxiang Solar Co., Ltd WANXIANG IMPORT & EXPORT CO. LTD	B918
ZHEJIANG YUANZHONG SOLAR CO. LTD	B920
Zhongli Talesun Solar Co., Ltd	B922

KOMISJONI RAKENDUSMÄÄRUS (EL) 2016/1999,**15. november 2016,****millega kehtestatakse kindlad impordiväärtused, et määrata kindlaks teatava puu- ja köögivilja hind piiril**

EUROOPA KOMISJON,

võttes arvesse Euroopa Liidu toimimise lepingut,

võttes arvesse Euroopa Parlamendi ja nõukogu 17. detsembri 2013. aasta määrust (EL) nr 1308/2013, millega kehtestatakse põllumajandustoodete ühine turukorraldus ning millega tunnistatakse kehtetuks nõukogu määrused (EMÜ) nr 922/72, (EMÜ) nr 234/79, (EÜ) nr 1037/2001 ja (EÜ) nr 1234/2007 ⁽¹⁾,

võttes arvesse komisjoni 7. juuni 2011. aasta rakendusmäärust (EL) nr 543/2011, millega kehtestatakse nõukogu määruse (EÜ) nr 1234/2007 üksikasjalikud rakenduseeskirjad seoses puu- ja köögiviljasektori ning töödeldud puu- ja köögivilja sektoriga, ⁽²⁾ eriti selle artikli 136 lõiget 1,

ning arvestades järgmist:

- (1) Rakendusmääruses (EL) nr 543/2011 on sätestatud vastavalt mitmepoolsete kaubanduslääbirääkimiste Uruguay vooru tulemustele kriteeriumid, mille alusel kehtestab komisjon kolmandatest riikidest importimisel kõnealuse määruse XVI lisa A osas sätestatud toodete ja ajavahemike kohta kindlad impordiväärtused.
- (2) Iga turustuspäeva kindel impordiväärtus on arvutatud rakendusmääruse (EL) nr 543/2011 artikli 136 lõike 1 kohaselt, võttes arvesse päevaandmete erinevust. Seetõttu peaks käesolev määrus jõustuma selle *Euroopa Liidu Teatajas* avaldamise kuupäeval,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA MÄÄRUSE:

Artikkel 1

Käesoleva määruse lisas määratakse kindlaks rakendusmääruse (EL) nr 543/2011 artikliga 136 ette nähtud kindlad impordiväärtused.

Artikkel 2

Käesolev määrus jõustub *Euroopa Liidu Teatajas* avaldamise päeval.

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõikides liikmesriikides.

Brüssel, 15. november 2016

*Komisjoni nimel**presidendi eest**põllumajanduse ja maaelu arengu peadirektor*

Jerzy PLEWA

⁽¹⁾ ELT L 347, 20.12.2013, lk 671.

⁽²⁾ ELT L 157, 15.6.2011, lk 1.

LISA

Kindlad impordiväärtused, et määrata kindlaks teatava puu- ja köögivilja hind piiril

(eurot 100 kg kohta)

CN-kood	Kolmanda riigi kood ⁽¹⁾	Kindel impordiväärtus
0702 00 00	MA	92,9
	ZZ	92,9
0707 00 05	TR	141,4
	ZZ	141,4
0709 93 10	MA	105,4
	TR	102,4
	ZZ	103,9
0805 20 10	MA	88,2
	ZZ	88,2
0805 20 30, 0805 20 50, 0805 20 70, 0805 20 90	PE	122,6
	TR	67,3
	ZZ	95,0
0805 50 10	AR	67,2
	CL	69,9
	TR	83,0
	ZZ	73,4
0806 10 10	BR	293,4
	IN	166,9
	PE	319,6
	TR	136,7
	US	353,3
	ZA	345,1
	ZZ	269,2
0808 10 80	CL	174,1
	NZ	139,2
	ZA	122,8
	ZZ	145,4
0808 30 90	CN	44,3
	TR	168,6
	ZZ	106,5

⁽¹⁾ Riikide nomenklatuur on sätestatud komisjoni 27. novembri 2012. aasta määruses (EL) nr 1106/2012, millega rakendatakse Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrust (EÜ) nr 471/2009 (mis käsitleb ühenduse statistikat väliskaubanduse kohta kolmandate riikidega) seoses riikide ja territooriumide nomenklatuuri ajakohastamisega (ELT L 328, 28.11.2012, lk 7). Kood „ZZ“ tähistab „muud päritolu“.

OTSUSED

NÕUKOGU RAKENDUSOTSUS (ÜVJP) 2016/2000,

15. november 2016,

millega rakendatakse otsust 2013/255/ÜVJP, mis käsitleb Süüria vastu suunatud piiravaid meetmeid

EUROOPA LIIDU NÕUKOGU,

võttes arvesse Euroopa Liidu lepingut, eelkõige selle artikli 31 lõiget 2,

võttes arvesse nõukogu 31. mai 2013. aasta otsust 2013/255/ÜVJP, mis käsitleb Süüria vastu suunatud piiravaid meetmeid, ⁽¹⁾ eriti selle artikli 30 lõiget 1,

võttes arvesse liidu välisasjade ja julgeolekupoliitika kõrge esindaja ettepanekut

ning arvestades järgmist:

- (1) Nõukogu võttis 31. mail 2013 vastu otsuse 2013/255/ÜVJP, mis käsitleb Süüria vastu suunatud piiravaid meetmeid.
- (2) Otsuse 2013/255/ÜVJP I lisa B jaos esitatud selliste üksuste loetelust, kelle suhtes kohaldatakse piiravaid meetmeid, tuleks välja jätta kaks üksust.
- (3) Otsuse 2013/255/ÜVJP I lisa tuleks seetõttu vastavalt muuta,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA OTSUSE:

Artikkel 1

Otsuse 2013/255/ÜVJP I lisa muudetakse vastavalt käesoleva otsuse lisale.

Artikkel 2

Käesolev otsus jõustub järgmisel päeval pärast selle avaldamist *Euroopa Liidu Teatajas*.

Brüssel, 15. november 2016

Nõukogu nimel

eesistuja

I. KORČOK

⁽¹⁾ ELT L 147, 1.6.2013, lk 14.

LISA

I. Otsuse 2013/255/ÜVJP I lisa B jaos esitatud loetelust jäetakse välja järgmised üksused ja nendega seotud kanded:

55. Tri-Ocean Trading

55a. Tri-Ocean Energy

NÕUKOGU OTSUS (ÜVJP) 2016/2001,**15. november 2016,**

mis käsitleb liidu panust Rahvusvahelise Aatomienergiaagentuuri (IAEA) kontrollitava väherikastatud uraani panga asutamisse ja turvalisse haldamisse massihävitusrelvade leviku vastase ELi strateegia raames

EUROOPA LIIDU NÕUKOGU,

võttes arvesse Euroopa Liidu lepingut, eriti selle artiklit 28,

võttes arvesse liidu välisasjade ja julgeolekupoliitika kõrge esindaja ettepanekut

ning arvestades järgmist:

- (1) Euroopa Ülemkogu võttis 12. detsembril 2003 vastu massihävitusrelvade leviku vastase ELi strateegia (edaspidi „strateegia“), mille III peatükis on loetelu massihävitusrelvade leviku tõkestamise meetmetest, mida tuleb võtta liidus ja kolmandates riikides.
- (2) Liit viib strateegiat aktiivselt ellu ja rakendab selle III peatükis loetletud meetmeid, eelkõige eraldades rahalisi vahendeid konkreetsete projektide toetamiseks, mida juhivad mitmepoolsed institutsioonid, näiteks Rahvusvaheline Aatomienergiaagentuur (edaspidi „IAEA“ või „agentuur“).
- (3) Tuumaenergia leviku tõkestamise lepingu IV artiklis sätestatakse kõigi lepinguosaliste vääramatu õigus arendada tuumaenergia rahuotstarbelist uurimist, tootmist ja kasutamist, mis toimub diskrimineerimiseta ja vastavalt nimetatud lepingu I ja II artiklile. Selles sätestatakse samuti, et kõik nimetatud lepingu osalised teevad „üksi või koos teiste riikide või rahvusvaheliste organisatsioonidega koostööd rahuotstarbelistel eesmärkidel tuumaenergia kasutamise edasiarendamisel, eelkõige tuumaenergiasaadest riikidest lepinguosaliste territooriumil, võttes nõuetekohaselt arvesse maailma arenevate piirkondade vajadusi“.
- (4) Tuumakütusetsükli suhtes võetavad mitmepoolsed lähenemisviisid võivad anda riikidele, kes on otsustanud valida võimaluse kasutada tuumaenergiat rahuotstarbelistel eesmärkidel, alternatiivi riigis tuumakütusetsükli väljaarendamisele, vältides tuumaenergia leviku riske.
- (5) Vastavalt IAEA põhikirja III artiklile on IAEA volitatud tegema kõiki toiminguid, sealhulgas hankima tuumakütust, sellega seotud teenuseid ja varustust ning rajama rajatise ja tehaseid, et soodustada tuumaenergia rahuotstarbelist kasutamist.
- (6) 2006. aasta septembris pakkus Ameerika Ühendriikide (USA) sõltumatu valitsusväline organisatsioon „Tuumaohuga võitlemise algatus“ IAEAle 50 000 000 USA dollarit toetust, et aidata luua väherikastatud uraani varu, mille omanik ja haldaja on IAEA, tingimusel et IAEA peaks suutma koguda täiendavalt 100 000 000 USA dollarit, sealhulgas toetused teistelt IAEA liikmesriikidelt ja abiandjalt, ning asutab tuumakütuse reservi.
- (7) Nõukogu võttis 8. detsembril 2008. aastal vastu järeldused, millega toetatakse IAEA kontrolli all oleva tuumakütusepanga asutamist ja turvalist haldamist. Nõukogu teatas samuti, et liit kavatseb toetada seda projekti kuni 25 000 000 euroga, kui IAEA juhatajate nõukogu on kindlaks määranud ja heaks kiitnud pangaga seotud tingimused ja üksikasjalikud sätted. Komisjon on juba andnud 20 000 000 eurot väherikastatud uraani hankimiseks.
- (8) IAEA juhatajate nõukogu võttis 3. detsembril 2010 vastu resolutsiooni GOV/2010/70, millega kiidetakse heaks IAEA väherikastatud uraani panga asutamine ja kinnitatakse, et nimetatud panga tegevust rahastatakse ainult eelarvevälisestest maksetest.
- (9) Resolutsiooni GOV/2010/67 punkt 15 (Tarnimiskindlus): liikmesriikidele väherikastatud uraani tarniva IAEA väherikastatud uraani panga asutamisega nähakse ette, et „IAEA väherikastatud uraani pangas oleva väherikastatud uraani omanik on agentuur ning väherikastatud uraan on agentuuri kontrolli all ja õiguslikult tema omandis. Agentuur vastutab tema valduses olevate materjalide ladustamise ja kaitse eest, tagades asukohariigi lepingu alusel, et väherikastatud uraani kaitstakse looduslike või muude ohtude, loata kõrvaldamise

või ümbersuunamise, kahjustamise või hävitamise, sealhulgas sabotaaži ja jõuga hõivamise eest. Lisaks tagab agentuur asukohariigi lepingu alusel, et IAEA väherikastatud uraani pangas oleva väherikastatud uraani suhtes rakendatakse IAEA kaitsemeetmeid, samuti asukohariigi või -riikide turvastandardeid ja -meetmeid ning füüsilise kaitse meetmeid“. Resolutsiooni GOV/2010/67 punktis 16 on lisaks sätestatud, et „agentuur sõlmib juhatajate nõukogu heakskiidul kõigi asukohariikidega kehtiva IAEA peakorterilepingu sarnase asukohariigi lepingu, millega nähakse ette ladustamisrajatise ohutus ja julgeolek ning asjakohane vastutus, ning antakse agentuurile privileegid ja immuuniteedid, mis on vajalikud IAEA väherikastatud uraani panga sõltumatuks tegevuseks, sealhulgas õigus vedada väherikastatud uraani IAEA väherikastatud uraani panka ja sellest välja, mille määrab kindlaks agentuur kooskõlas põhikirja ja asukohariigi või -riikide lepinguga. Vajaduse korral sõlmitakse asukohariigi naaberriikidega lisaks garanteeritud transiidi lepingud“.

- (10) IAEA väherikastatud uraani pank on ladu, milles on kuni 60 30B-tüüpi silindrit, mis sisaldavad standardset kaubanduslikku väherikastatud uraanhexafluoriidi. IAEA väherikastatud uraani pank asub IAEA väherikastatud uraani ladustamisrajatises, mida käitab Ulba metallurgiatehas ja reguleerib Kasahstani Vabariigi tuuma- ja energiaajärelevalve ja -kontrolli komitee.
- (11) Sõlmitud on õiguslik alusraamistik IAEA ja asukohariigi Kasahstan vahel. IAEA juhatajate nõukogu heaks kiidetud transiidileping Venemaa Föderatsiooniga (GOV/2015/36) on allkirjastatud. Uue IAEA väherikastatud uraani ladustamisrajatise projekteerimine on lõpule viidud ja IAEA on jõudnud järeldusele, et see vastab IAEA ohutusstandardite ja julgeolekujuhiste kohaldatavatele sätetele. Uue IAEA väherikastatud uraani ladustamisrajatise üksikasjalikud kuluprognosid on koostatud ja sõltumatult valideeritud. Viimistletud on IAEA ja ladustamisrajatise käitaja vaheline partnerlusleping, milles on sätestatud IAEA väherikastatud uraani ladustamisrajatise ehitamisel tehtava koostöö tingimused. IAEA kavandab praegu tegevusi väherikastatud uraani hankimise ettevalmistamiseks.
- (12) Vastavalt projektile ja rahastamiskavale, mida kirjeldatakse IAEA peadirektori ajakohastatud aruandes (GOV/INF/2016/8) „Tarnimiskindlus: liikmesriikidele väherikastatud uraani tarniva IAEA väherikastatud uraani panga asutamine“, on väherikastatud uraani käsitleva projekti kogusumma eeldatavalt 118 863 000 eurot,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA OTSUSE:

Artikkel 1

1. Massihävitusselvade leviku vastase ELi strateegia mõne osa viivitamatuks ja praktiliseks rakendamiseks aitab liit kaasa Rahvusvahelise Aatomienergiaagentuuri (edaspidi „IAEA“ või „agentuur“) kontrollitava väherikastatud uraani panga asutamisele ja turvalisele haldamisele, et vähendada tundlike tuumkütusetsükli tehnoloogiate leviku tõttu suurenevaid tuumarelvade leviku riske. Liit võtab meetmeid IAEA väherikastatud uraani panga toetamiseks väherikastatud uraani varu kujul järgmistel eesmärkidel:

- a) võimaldada riikidel kasutada tuumarelvade leviku tõkestamise lepingu IV artikli kohaseid õigusi, vältides tuumarelvade leviku riske, ning
- b) olla nn viimase võimaluse mehhanism kommertsturu toetamiseks ilma turgu moonutamata, juhul kui IAEA liikmesriigi varustamine väherikastatud uraaniga on katkenud ja seda ei saa taastada kommertsvahenditega ning kui see IAEA liikmesriik vastab kõlblikuskriteeriumitele.

2. Et saavutada lõikes 1 osutatud eesmärgid, aitab liit kaasa IAEA kontrollitava väherikastatud uraani panga asutamisele ja turvalisele haldamisele, rahastades julgeolekualast tegevust, sealhulgas väherikastatud uraani panga füüsilist kaitset, vedu, turvamist, ning toetust selle turvalisele haldamisele. Projekti elluviimisest saavad kasu kõik riigid, kes on otsustanud valida tuumaenergia rahuotstarbelise kasutamise.

Projekti üksikasjalik kirjeldus on esitatud lisas.

Artikkel 2

1. Käesoleva otsuse rakendamise eest vastutab liidu välisasjade ja julgeolekupoliitika kõrge esindaja (edaspidi „kõrge esindaja“).

2. Artikli 1 lõikes 2 osutatud projekti rakendab tehniliselt IAEA. IAEA täidab oma ülesandeid kõrge esindaja kontrolli all. Sel eesmärgil sõlmib kõrge esindaja IAEAg vajalikud kokkulepped.

Artikkel 3

1. Artikli 1 lõikes 2 osutatud tegevuste elluviimise lähtesumma on 4 362 200 eurot.
2. Kulutusi, mida rahastatakse lõikes 1 sätestatud summast, hallatakse vastavalt liidu eelarve suhtes kohaldatavatele menetlustele ja eeskirjadele.
3. Komisjon teeb järelevalvet lõikes 1 osutatud kulutuste nõuetekohase haldamise üle. Sel eesmärgil sõlmib komisjon IAEAg rahastamislepingu. Rahastamislepingus sätestatakse, et IAEA tagab liidu abi nähtavuse, mis vastab selle suurusele.
4. Komisjon püüab sõlmida lõikes 3 osutatud rahastamislepingu niipea kui võimalik pärast käesoleva otsuse jõustumist. Komisjon teavitab nõukogu kõigist raskustest selles protsessis ning teatab rahastamislepingu sõlmimise kuupäeva.

Artikkel 4

1. Kõrge esindaja esitab nõukogule IAEA poolt korrapäraselt koostatavatele aruannetele tuginedes aruande käesoleva otsuse rakendamise kohta. Nimetatud IAEA aruanded on nõukogu poolt tehtava hindamise aluseks.
2. Komisjon esitab teavet artikli 1 lõikes 2 osutatud projekti rakendamise finantsaspektide kohta.

Artikkel 5

Käesolev otsus jõustub selle vastuvõtmise päeval.

Otsus kaotab kehtivuse 60 kuu möödumisel artikli 3 lõikes 3 osutatud rahastamislepingu sõlmimisest. Otsus kaotab kehtivuse kuus kuud pärast jõustumist, kui selleks ajaks ei ole rahastamislepingut sõlmitud.

Artikkel 6

Käesolev otsus avaldatakse *Euroopa Liidu Teatajas*.

Brüssel, 15. november 2016

Nõukogu nimel
eesistuja
I. KORČOK

LISA

Liidu panus Rahvusvahelise Aatomienergiaagentuuri (IAEA) kontrollitava väherikastatud uraani panga asutamisse ja turvalisse haldamisse massihävitusrelvade leviku vastase ELi strateegia raames

I. SISSEJUHATUS

Taust

2010. aasta detsembris sai IAEA peadirektor juhatajate nõukogult volituse alustada väherikastatud uraani panga asutamist ning ta esitas üksikasjaliku kava selle asutamiseks ja turvaliseks haldamiseks.

20. detsembril 2011 kinnitas IAEA Kasahstani alalisele esindusele IAEA juures, et Kasahstani pakkumuses antud teabe põhjal ja tuginedes dokumendis GOV/INF/2011/7 esitatud nõuetele on Ulba metallurgiatehas sobiv asukoht IAEA väherikastatud uraani panga jaoks.

IAEA tegi aastatel 2011–2016 mitu missiooni Kasahstani, et hinnata Ulba metallurgiatehast ja riigi reguleerivat raamistikku, tagamaks et väherikastatud uraani pank suudab täita IAEA ohutusstandardite ja julgeolekujuhiste kohaldatavaid sätteid. Hindamised toimusid rajatise ohutuse, seismilise ohutuse, hädaolukorras valmisoleku ja hädaolukorras reageerimise, vedude ohutuse ja julgeoleku ning füüsilise kaitse valdkonnas.

IAEA ja Kasahstani vaheline asukohariigi leping allkirjastati 27. augustil 2015. Nimetatud lepingus sätestatakse, et Kasahstan on IAEA väherikastatud uraani panga asukohariik, ja esitatakse Kasahstani õigusraamistik, tagamaks et IAEA väherikastatud uraani panka hallatakse ja reguleeritakse kooskõlas Kasahstani õigusaktidega ning vastavalt IAEA ohutusstandardite ja julgeolekujuhiste kohaldatavatele sätetele.

IAEA ja Ulba metallurgiatehase vahel allkirjastati 27. augustil 2015 rajatise käitaja leping. Nimetatud lepingus sätestatakse, et Ulba metallurgiatehas on rajatis, kus hakkab asuma IAEA väherikastatud uraani pank, ja esitatakse Ulba metallurgiatehase õigusraamistik IAEA väherikastatud uraani panga käitamiseks ja haldamiseks kooskõlas Ulba metallurgiatehase litsentsi ja riigi reguleeriva raamistikuga ning IAEA ohutusstandardite ja julgeolekujuhiste kohaldatavate sätetega.

Lisaks allkirjastasid IAEA ja Kasahstani Energeetikaministeerium tehnilise lepingu konkreetsete meetmete kohta, mida rakendatakse IAEA väherikastatud uraani panga asutamiseks Kasahstanis (edaspidi „tehniline leping“). Tehniline leping tagab, et mõlemad pooled annavad vajalikud vahendid kummagi poole nende meetmete rakendamiseks, mis on vajalikud IAEA väherikastatud uraani panga õigeaegseks asutamiseks, sealhulgas meetmed IAEA ohutusstandardite ja julgeolekujuhiste kohaldatavate sätete järgimiseks. Tehnilise lepingu alusel asutasid pooled ühise koordineerimiskomitee, et hõlbustada tehnilise lepingu täitmist, ning kiitsid heaks erimeetmete kava, et tagada IAEA väherikastatud uraani panga asutamine ja käitamine kooskõlas IAEA ohutusstandardite ja julgeolekujuhiste kohaldatavate sätetega. Tehnilises lepingus nõutakse, et tegevused tuleb lõpule viia kahe aasta jooksul pärast õiguslike kokkulepete allkirjastamist ehk 2017. aasta septembriks.

2015. aasta novembris alustas Ulba metallurgiatehas IAEA väherikastatud uraani panga paigutamiseks ette nähtud uue IAEA väherikastatud uraani ladustamisrajatise projekteerimist. IAEA missioon külastas Ulba metallurgiatehast projekteerimisprotsessi läbivaatamiseks 29. veebruarist 4. märtsini 2016. IAEA missioon kontrollis, kas projekteerimisel oli nõuetekohaselt arvesse võetud IAEA ohutusstandardite ja julgeolekujuhiste kohaldatavaid sätteid. IAEA missiooni poolne läbivaatus keskendus projekti viiele tehnilisele valdkonnale: ehitise konstruktsioon, ohutusanalüüs, kiirguskaitse, hädaolukorras valmisolek ja hädaolukorras reageerimine ning tuumajulgeolek. Kavandatava projekti läbivaatamise ja asjaomaste täiendavate dokumentide alusel tehti üldine järeldus, et projektis nähakse ette piisavad meetmed tuumaohutus- ja -julgeolekujuhiste täitmise tagamiseks.

Pärast projekteerimise lõpuleviimist ja selle läbivaatamist IAEA poolt allkirjastati 2016. aasta mais IAEA ja Ulba metallurgiatehase vaheline partnerlusleping. Selles lepingus sätestatakse IAEA väherikastatud uraani ladustamisrajatise asutamise tehnilised ja finantstingimused. See on oluline verstapost IAEA väherikastatud uraani panga asutamisel.

Juhatajate nõukogu 2016. aasta mai aruandes GOV/INF/2016/8 toodi välja saavutatud märkimisväärsed edusammud. Selles esitati ka esimene üksikasjalik lähteprojekt ja rahastamiskava.

Juhatajate nõukogu dokumendis GOV/2010/67 anti IAEA peadirektorile volitus asutada IAEA väherikastatud uraani pank ja nõuti, et IAEA väherikastatud uraani panga asutamise ja käitamisega seotud kulused (sealhulgas personalikulud) rahastataks ainult eelarvevälistest vabatahtlikest maksetest, mõjutamata IAEA tavaelarvet. Sellel eesmärgil makstakse IAEA väherikastatud uraani panga projektist tagasi IAEA erinevatele osakondadele tehnilise sisendi ja toetuse eest, mis anti projekti ekspertidele ja spetsialistidele teenustaseme kokkulepete kaudu. Kõnealused kokkulepped, milles määratakse kindlaks teenused, mida osakonnad projektile osutavad, et projekt (sealhulgas erimeetmete kava) ellu viia, ning iga osakonna poolt antud toetuse kulud, viimistleti ja lepiti kokku 2016. aasta märtsis.

Alates 1. aprillist 2016 on mitu liikmesriiki, komisjon, tuumaohuga võitlemise algatus ja maailma tuumkütuse transpordi instituut (WNTI) lubanud rahalisi vahendeid kokku umbes 124 900 000 USA dollarit ja 25 000 000 eurot, ning agentuur oli selleks kuupäevaks saanud 124 900 000 USA dollarit ja 20 000 000 eurot. Rahalise panuse on andnud tuumaohuga võitlemise algatus (50 000 000 USA dollarit), USA (50 000 000 USA dollarit), Araabia Ühendemiraadid (10 000 000 USA dollarit), Norra (5 000 000 USA dollarit), Kuveit (10 000 000 USA dollarit), WNTI (10 000 000 eurot) ja Kasahstan (400 000 USA dollarit). Komisjoni antud 20 000 000 eurot on ette nähtud väherikastatud uraani ostmiseks IAEA väherikastatud uraani pangale ja kuni 5 000 000 eurot on lubatud julgeolekuga seotud uuenduste jaoks. Julgeolekuga seotud uuenduste jaoks mõeldud rahastamist (kuni 5 000 000 eurot) käsitletakse käesolevas lisas.

IAEA väherikastatud uraani panga järgmised põhiastapid on:

- a) IAEA väherikastatud uraani ladustamisrajatise asutamise, sealhulgas ehituse lõpuleviimine; kinnitus, et ehitis ja seadmed on kooskõlas projekti eesmärkide ning kohaldatavate ohutus- ja julgeolekusätetega;
- b) Ulba metallurgiatehasega silindrite haldamise programmis kokku leppimine, et tagada silindrite pikaajaline ohutus ja julgeolek ning veovalmidus;
- c) rajatise kasutusele võtmine;
- d) IAEA väherikastatud uraani hankimine ja vedu ladustamisrajatisse ning
- e) tegevuse alustamine.

Projekti eesmärgid

Toetada IAEA väherikastatud uraani panga asutamist ja turvalist haldamist, eelkõige tagades veo ja ladustamise kestel julgeoleku ja ohutuse kõrge taseme kooskõlas IAEA ohutusstandardite ja julgeolekujurhistega.

Kasu

Saavutatakse järgmine kasu:

- a) parandatakse turvaliselt ja ohutult tuumkütuse tarnimiskindlust ning
- b) aidatakse IAEAl tagada väherikastatud uraani veo julgeolek ja ohutus alates hankimisest kuni tarnimiseni, ning ka ladustamisel väherikastatud uraani pangas.

II. TEGEVUSE KIRJELDUS

Väherikastatud uraani pank

IAEA väherikastatud uraani pangas ladustatakse füüsiliselt umbes 90 tonni väherikastatud uraani, mis on kogus, mida on vaja kaasaegse kergvee tuumareaktori esmaseks laadimiseks (võrdväärne umbes kolme reaktorisüdamiku ümberlaadimisega) elektrienergia tootmiseks, koos seotud seadmete ja teenustega. Varud kuuluvad IAEAle. Väherikastatud uraani väljastamisel saajariigile järgib IAEA väherikastatud uraani pank teatavaid mittediskrimineerivaid kriteeriumeid. Kõnealused kriteeriumid on täielikus vastavuses IAEA põhikirjaga ning juhatajate nõukogu on need heaks kiitnud. Väherikastatud uraani kasutatav tuumarajatis peab olema sõlminud IAEAga kaitsemeetmete lepingu ning ta peab seda lepingut täielikult täitma.

Liidu toetus

Liit toetab IAEA väherikastatud uraani panka täiendavalt erinevate rahastamisvahendite kaudu. Stabiiliseerimisvahendist eraldati juba 2011. aastal 20 000 000 eurot rahalist toetust väherikastatud uraani hankimiseks.

Käesolev otsus aitab kaasa IAEA väherikastatud uraani panga ohutule ja turvalisele käitamisele ja haldamisele. IAEA poolt kavandatud asjaomased meetmed, millesse käesoleva otsuse abil rahaliselt panustatakse, võivad hõlmata järgmist.

1) Toetada 90 tonni väherikastatud uraani ohutu ja turvalise ladustamise korraldamist

Käesolev punkt katab projektikava rakendamise kulud, sealhulgas erimeetmete kava aastaks 2017 ja järelmeetmed aastal 2018. Erimeetmete kava, milles leppisid kokku IAEA, Ulba metallurgiatehas ja Kasahstani tuuma- ja energiajärelvalve ja -kontrolli komitee, kujutab endast loetelu meetmetest, mida peetakse vajalikuks rajatiste, seadmete, menetluste ja toimingute ajakohastamiseks, tagamaks, et IAEA väherikastatud uraani pank asutatakse, seal ladustatakse, seda käitatakse ja kaitsakse kooskõlas IAEA ohutusstandardite ja julgeolekujuhiste asjakohaste sätetega. Kõnealused meetmed arendati välja mitmete aastatel 2012–2016 läbi viidud hindamiste alusel. IAEA missioon 2016. aasta jaanuaris tegi samuti kindlaks mõned täiendavad välised seadmed, mida on vaja selleks, et käitada ladustamisrajatist kooskõlas IAEA hädaolukorraks valmisoleku ja reageerimise standarditega.

Meetmed hõlmavad ohutute ja turvaliste toimingute väljakujundamist, hädaolukorraks valmisoleku ja reageerimise ning kiirguskaitse varustuse hankimist ning sellega seotud väljaõppe korraldamist; töötubade korraldamist IAEA väherikastatud uraani panga jaoks asjakohastes julgeolekuküsimustes (nt tuumaohutuskultuur); hädaolukorra õppuste vaatlemist rajatistes ning järeelhindamismenetlusi, et enne kasutuselevõttu valideerida ajakohastamiste vastavus asjakohastele IAEA ohutusstandarditele ja julgeolekujuhistele.

Väherikastatud uraani paigutatakse IAEA väherikastatud uraani ladustamisrajatisse alles siis, kui IAEA on kindel, et IAEA väherikastatud uraani pank on asutatud ning vastab IAEA ohutusstandardite ja julgeolekujuhiste kohaldatavatele sätetele. Seetõttu korraldab IAEA kinnitava missiooni, mis on kavandatud 2017. aasta suveks, kinnitamaks, et lõpetatud hoone ja selle põhiseadmed vastavad projekti eesmärkidele ning et on loodud kogu vajalik taristu, mis on vajalik selleks, et täita kohaldatavaid ohutus- ja julgeolekusätteid.

Eelarve hõlmab kaheaastase ajavahemiku jooksul projektikava ja erimeetmete kava kavandamise, elluviimise, toetamise ja aruandluse kulusid, sealhulgas kulusid IAEA personalikulude katmiseks, et teha kindlaks kooskõlas IAEA väherikastatud uraani panga volitustega, et tavaelarve vahendeid ei kasutata.

2) 90 tonni väherikastatud uraani ohutu veo tagamine

Eeldatavasti veetakse 90 tonni väherikastatud uraani müüja või müüjate rajatisest Ulba metallurgiatehasesse Oskemenis, Kasahstanis, kus on tulevane IAEA väherikastatud uraani panga asukoht. Väherikastatud uraani vedu läbi erinevate jurisdiktsioonide peab vastama kõikidele nõuetele seoses dokumentide, kindlustuse, transiidiloa ja märgistamisega, sealhulgas riikide füüsilise kaitsega seotud nõuetele, mis sisalduvad asjaomastes IAEA egiidi all välja töötatud konventsioonides ja soovitustes, ning Rahvusvahelise Mereorganisatsiooni turvanõuetele. Väherikastatud uraani veoga seotud kulutused sõltuvad väherikastatud uraani müüja geograafilisest asukohast ning mere- ja maismaatranspordi vahemaadest müüja ja Kasahstanis asuva Ulba metallurgiatehase vahel, ning lõplikuks kohaletoimetamiseks vajalike vahesadamate ja piiriületuste arvust. Käesoleva punkti alla kuulub tehniliste spetsifikatsioonide välja töötamine IAEA ametnike ja väliste ekspertide koostöös; veo kavandamine ja järelvalve; kindlustus; mereveolaeva prahtimine suurema turvalisuse huvides; konsulteerimine transporditrassi julgeolekuriski hindamise ja kavandamise teemal; samuti turvamine mereveo ajal, vahesadamates ja transiidikohtades.

3) 90 tonni väherikastatud uraani pikaajalise ladustamise tagamine

Väherikastatud uraani paigutatakse selleks ette nähtud ladustamisrajatisse Oskemenis, Kasahstanis asuva Ulba metallurgiatehase territooriumil. IAEA väherikastatud uraani ladustatakse 30B-tüüpi silindrites. Rajatise käitaja vastutab IAEA nimel väherikastatud uraani ladustamise ja kaitsmise eest kooskõlas IAEA ohutusstandardite ja julgeolekujuhistega. See hõlmab 30B-tüüpi silindrite ostmist, mis võimaldavad väherikastatud uraani ohutut ja turvalist füüsilist ladustamist. Ohutusuuringud näitavad, et need sulustusanumad võimaldavad kindlat, ohutut ladustamist kuni 50 aastaks. Lisaks ohutusele aitab silindrite seinte paksus ja nende üldine ehitus kaitsta füüsiliselt sabotaaži ja varguste eest.

Peamine meede väherikastatud uraani pikaajalise ladustamise tagamiseks on silindrite haldamise programmi rakendamine, mis hõlmab ladustatavate 30B-tüüpi silindrite korrapärasest kontrolli ja taassertifitseerimist, et need vastaksid standardile ISO 7195 ning et kindlustatakse valmidus veoks liikmesriikidesse. See nõuab silindrite taassertifitseerimise teenuse sisseostmist volitatud inspektoritelt, samuti Ulba metallurgiatehase töötajate teenuseid, et toetada testimise läbiviimist.

Lisaks teeb IAEA väherikastatud uraani pikaajalise ladustamise jooksul korrapäraseid ja vajaduspõhiseid kontrole, mis hõlmavad Ulba metallurgiatehase aastaaruannete vastuvõtmist, läbivaatamist ja kontrolli. See hõlmab iga-aastaseid kohtumisi Ulba metallurgiatehasega, et vaadata läbi IAEA väherikastatud uraani pangaga seotud ohutus- ja julgeolekumeetmed, ja muid missioone Ulba metallurgiatehasesse, tagamaks, et IAEA väherikastatud uraani panga puhul kohaldatakse jätkuvalt IAEA ohutusstandardite ja julgeolekujuhiste asjakohaseid sätteid.

Käesolev punkt katab viie aasta pikkust ajavahemikku.

III. KESTUS

Projekti rakendamisperioodi hinnanguline pikkus on 60 kuud, mis algab artiklis 3 osutatud rahastamislepingu allkirjastamisest.

IV. KASUSAAJAD

Käesoleva otsuse kohasest projektist saavad kasu kõik IAEA väherikastatud uraani panga teenuste kõlblikkusnõuetele vastavad riigid, kes täidavad IAEA juhatajate nõukogu poolt kehtestatud tingimusi väherikastatud uraani pangale juurdepääsu saamiseks.

V. RAKENDUSÜKSUS

Projekti tehnilise rakendamise eest, nagu on kirjeldatud eespool, vastutab IAEA kõrge esindaja kontrolli all. Projekti viivad ellu otseselt IAEA töötajad, muude riiklike tuumaasutuste eksperdid ja töövõtjad. Kui tegemist on töövõtjatega, siis hangib IAEA käesoleva otsuse raames kaubad, tööd või teenused viisil, mis on üksikasjalikult välja toodud komisjoni poolt IAEAgas sõlmitavas rahastamislepingus.

VI. ARUANDLUS

Rakendusüksus koostab:

- a) korrapäraseid aruanded projekti elluviimise kohta;
- b) lõpparuande hiljemalt kaks kuud pärast projekti elluviimise lõppemist.

Aruanded saadetakse kõrgele esindajale.

KOMISJONI RAKENDUSOTSUS (EL) 2016/2002,**8. november 2016,**

millega muudetakse seoses teatavate transmissiivsete spongioossete entsefalopaatiate vältimise, kontrolli ja likvideerimise eeskirjadega nõukogu direktiivi 91/68/EMÜ E lisa, komisjoni otsuse 2010/470/EL III lisa ja komisjoni otsuse 2010/472/EL II lisa, milles käsitletakse liidusisest lammaste ja kitsedega ning nende spermaga kauplemist ja nende liitu importimist

(teatavaks tehtud numbri C(2016) 7026 all)

(EMPs kohaldatav tekst)

EUROOPA KOMISJON,

võttes arvesse Euroopa Liidu toimimise lepingut,

võttes arvesse nõukogu 28. jaanuari 1991. aasta direktiivi 91/68/EMÜ loomatervishoiu kohta ühendusesiseses lamba- ja kitsekaubanduses, ⁽¹⁾ eriti selle artikli 14 lõiget 2,

võttes arvesse nõukogu 13. juuli 1992. aasta direktiivi 92/65/EMÜ, milles sätestatakse loomatervishoiu nõuded ühendusesiseseks kauplemiseks loomade, sperma, munarakkude ja embrüotega, mille suhtes ei kohaldata direktiivi 90/425/EMÜ A (I) lisas osutatud ühenduse erieeskirjades sätestatud loomatervishoiu nõudeid, ning nende impordiks ühendusse, ⁽²⁾ eriti selle artikli 11 lõike 2 neljandat taanet, artikli 17 lõike 2 punkti b, artikli 18 lõike 1 esimest taanet ning artikli 19 sissejuhatavat fraasi ja punkti b,

ning arvestades järgmist:

- (1) Direktiivis 91/68/EMÜ on sätestatud liidusisest lammaste ja kitsedega kauplemist reguleerivad loomatervishoiu-nõuded. Sellega on muu hulgas ette nähtud, et lammastel ja kitsedel peavad sihtkohta vedamisel olema kaasas veterinaarsertifikaadid, mis vastavad E lisa sätestatud I, II või III näidisele.
- (2) Euroopa Parlamendi ja nõukogu määruses (EÜ) nr 999/2001 ⁽³⁾ on sätestatud veiste, lammaste ja kitsede transmissiivsete spongioossete entsefalopaatiate (TSEde) vältimise, kontrolli ja likvideerimise eeskirjad. Nimetatud määruse VII lisa on sätestatud TSEde kontrollimise ja likvideerimise meetmed. Nimetatud määruse VIII lisa A peatükis on muu hulgas sätestatud tingimused liidusiseseks elusloomadega kauplemiseks.
- (3) Komisjoni määrusega (EL) 2016/1396 ⁽⁴⁾ muudeti hiljuti määrust (EÜ) nr 999/2001. Nende muudatustega nähakse muu hulgas ette erand, mis tehakse ainult direktiivi 92/65/EMÜ artikli 2 lõike 1 punktis c määratletud heakskiidetud asutuste, instituutide või keskuste vahel liikuvatele lammastele ja kitsedele määruse (EÜ) nr 999/2001 VIII lisa A peatüki A jao punkti 4.1 tingimustest, mille eesmärk on vältida klassikalise skreipi levimist põllumajandusettevõtetes peetavate põllumajandusloomade hulgas.
- (4) Määrusega (EL) 2016/1396 on kehtestatud ka eritingimused, mis võimaldavad liidusisest kauplemist selliste haruldastesse tõugudesse kuuluvate lammaste ja kitsedega, kes ei vasta määruse (EÜ) nr 999/2001 VIII lisa A peatüki A jao punktis 4.1 sätestatud tingimustele. Kõnealused eritingimused kehtestati selleks, et võimaldada selliste loomade korrapärast vahetamist liikmesriikide vahel, et vältida sugulasaretust ja säilitada geneetiline mitmekesisus haruldaste tõugude populatsioonides.

⁽¹⁾ EÜTL 46, 19.2.1991, lk 19.

⁽²⁾ EÜTL 268, 14.9.1992, lk 54.

⁽³⁾ Euroopa Parlamendi ja nõukogu 22. mai 2001. aasta määrus (EÜ) nr 999/2001, millega sätestatakse teatavate transmissiivsete spongioossete entsefalopaatiate vältimise, kontrolli ja likvideerimise eeskirjad (EÜTL 147, 31.5.2001, lk 1).

⁽⁴⁾ Komisjoni 18. augusti 2016. aasta määrus (EL) 2016/1396, millega muudetakse Euroopa Parlamendi ja nõukogu määruse (EÜ) nr 999/2001 (millega sätestatakse teatavate transmissiivsete spongioossete entsefalopaatiate vältimise, kontrolli ja likvideerimise eeskirjad) teatavaid lisasid (ELT L 225, 19.8.2016, lk 76).

- (5) Direktiivi 91/68/EMÜ E lisas sätestatud II ja III näidisele vastavaid veterinaarsertifikaate tuleks seega muuta, et arvesse võtta määrusega (EL) 2016/1396 muudetud määruses (EÜ) nr 999/2001 haruldastesse tõugudesse kuuluvate või heakskiidetud asutuste, instituutide või keskuste vahel liikuvate lammaste ja kitsede liidusiseses kaubanduse suhtes sätestatud nõudeid.
- (6) Lisaks teavitas mõni liikmesriik komisjoni probleemidest, mis on seotud täiendava haldustööga, mida on põhjustanud kohustus esitada direktiivi 91/68/EMÜ E lisas sätestatud I, II ja III näidisele vastavate veterinaarsertifikaatide punktis I.31 selliseid andmeid nagu saadetise moodustavate loomade tõug ja kogus. Veterinaarjärelevalve ametnike halduskoormuse vähendamiseks on asjakohane jätta kõnealuste veterinaarsertifikaadi näidiste punktist I.31 välja tõugu käsitlev teave, sest see ei ole saadetise loomade tervisestaatuse seisukohast oluline, ning nende loomade kogust käsitlev teave, sest see on juba esitatud punktis I.20, ning punktis I.31 tuleb esitada iga üksiku looma ametlik identifitseerimisnumber.
- (7) Lisaks tuleks selleks, et kindlaks määrata täpsemalt tingimused, mille kohaselt üksikuid loomi direktiivi 91/68/EMÜ E lisas sätestatud II ja III näidisele vastavate veterinaarsertifikaatide punktides II.5 ja II.6 identifitseeritakse, lisada nendesse punktidesse viide nõukogu määrusele (EÜ) nr 21/2004 ⁽¹⁾.
- (8) Seega tuleks direktiivi 91/68/EMÜ vastavalt muuta.
- (9) Direktiivis 92/65/EMÜ on sätestatud tingimused, mida kohaldatakse muu hulgas liidusisesel lamba- ja kitsespermaga kauplemisel ja selle liitu importimisel.
- (10) Komisjoni otsuse 2010/470/EL ⁽²⁾ III lisas on sätestatud veterinaarsertifikaatide näidised lammaste ja kitsede sperma saadetiste liidusiseseks kaubanduseks. Kõnealuse lisa A osas on esitatud veterinaarsertifikaadi näidis sperma jaoks, mis on kogutud pärast 31. augustit 2010 ning lähetatud tunnustatud seemendusjaamast, kust sperma pärineb.
- (11) Komisjoni otsuse 2010/472/EL ⁽³⁾ II lisas on muu hulgas sätestatud veterinaarsertifikaatide näidised lammaste ja kitsede sperma saadetiste importimiseks liitu. Kõnealuse lisa 2. osa A jaos on sätestatud veterinaarsertifikaadi näidis sperma jaoks, mis on saadetud tunnustatud seemendusjaamast, kust sperma pärineb.
- (12) Määruse (EÜ) nr 999/2001 VIII lisa A peatüki A jao punktis 4.2 on sätestatud skreipiga seotud tingimused, mida tuleb täita liidusisesel lammaste ja kitsede spermaga kauplemisel. Määruse (EÜ) nr 999/2001 IX lisa H peatükis on sätestatud skreipiga seotud tingimused, mida tuleb täita lammaste ja kitsede ning nende sperma importimisel.
- (13) Lisaks määruse (EÜ) nr 999/2001 VIII lisa A peatüki A jao punktides 1.2 ja 1.3 väikese või kontrollitud klassikalise skreipi riskiga ettevõtte suhtes kehtestatud tingimustele on määrusega (EL) 2016/1396 kehtestatud eritingimused seemendusjaamadele, arvestades, et skreipi levimise risk isaste lammaste ja kitsede kaudu, keda peetakse seemendusjaamades, mis on tunnustatud ja mida kontrollitakse vastavalt direktiivi 92/65/EMÜ D lisas sätestatud tingimustele, on piiratud. Viide kõnealustele tingimustele lisatakse samuti nii määruse (EÜ) nr 999/2001 VIII kui ka IX lisas sätestatud lammaste ja kitsede spermaga kauplemise tingimuste juurde.
- (14) Lammaste ja kitsede sperma saadetiste liidusiseses kaubanduses veterinaarsertifikaadi näidist, mis on esitatud otsuse 2010/470/EL III lisa A osas, ning lammaste ja kitsede sperma saadetiste liitu importimise veterinaarsertifikaadi näidist, mis on sätestatud otsuse 2010/472/EL II lisa 2. osa A jaos, tuleks seega muuta, et võtta arvesse seemendusjaamade suhtes kehtivaid nõudeid, mis on sätestatud määruses (EÜ) nr 999/2001, mida on muudetud määrusega (EL) 2016/1396.

⁽¹⁾ Nõukogu 17. detsembri 2003. aasta määrus (EÜ) nr 21/2004, millega kehtestatakse lammaste ja kitsede identifitseerimise ja registreerimise süsteem ja muudetakse määrust (EÜ) nr 1782/2003 ning direktiive 92/102/EMÜ ja 64/432/EMÜ (ELT L 5, 9.1.2004, lk 8).

⁽²⁾ Komisjoni 26. augusti 2010. aasta otsus 2010/470/EL, millega kehtestatakse veterinaarsertifikaatide näidised hobuslaste, lammaste ja kitsede sperma, munarakkude ja embrüote ning sigade munarakkude ja embrüote liidusiseseks kaubanduseks (ELT L 228, 31.8.2010, lk 15).

⁽³⁾ Komisjoni 26. augusti 2010. aasta otsus 2010/472/EL lammaste ja kitsede sperma, munarakkude ja embrüote liitu importimise kohta (ELT L 228, 31.8.2010, lk 74).

- (15) Lisaks sellele on määrusega (EL) 2016/1396 muudetud määruse (EÜ) nr 999/2001 IX lisa H peatükis sätestatud, et liha-kondijahu tuleks mõista sellisena, nagu see on määratletud Maailma Loomatervise Organisatsiooni (OIE) maismaaloomade tervishoiu eeskirjas, ⁽¹⁾ mitte sellisena, nagu see on määratletud komisjoni määruse (EL) nr 142/2011 ⁽²⁾ I lisa punktis 27.
- (16) Seepärast tuleks otsuse 2010/472/EL II lisa 2. osa A jaos sätestatud lammaste ja kitsede sperma saadetiste liidusisese kaubanduse veterinaarsertifikaadi näidise punkti II.4.10.4 muuta vastavalt määruse (EÜ) nr 999/2001 IX lisa H peatüki muudetud sätetele.
- (17) Seepärast tuleks otsuseid 2010/470/EL ja 2010/472/EL vastavalt muuta.
- (18) Määrusega (EL) 2016/1396 on ette nähtud, et määruse (EÜ) nr 999/2001 IX lisasse tehtud muudatusi, mis on seotud teatavate kaupade impordiga, tuleb kohaldada alates 1. juulist 2017. Lisaks tuleks selleks, et vältida häireid lammaste ja kitsede sperma saadetiste importimisel liitu, lubada kasutada üleminekuperioodi jooksul sertifikaate, mis on väljastatud otsuse 2010/472/EL kohaselt ja enne käesoleva otsusega tehtud muudatusi, kui need vastavad teatavatele tingimustele.
- (19) Käesoleva otsusega ette nähtud meetmed on kooskõlas alalise taime-, looma-, toidu- ja söödakomitee arvamusega,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA OTSUSE:

Artikkel 1

Direktiivi 91/68/EMÜ E lisa muudetakse vastavalt käesoleva otsuse I lisale.

Artikkel 2

Otsuse 2010/470/EL III lisa muudetakse vastavalt käesoleva otsuse II lisale.

Artikkel 3

Otsuse 2010/472/EL II lisa muudetakse vastavalt käesoleva otsuse III lisale.

Artikkel 4

Käesoleva otsuse artiklit 3 kohaldatakse alates 1. juulist 2017.

31. detsembrini 2017 kestva üleminekuperioodi jooksul lubatakse liitu importida lammaste ja kitsede sperma saadetisi, millega on kaasas otsuse 2010/472/EL II lisa 2. osa A jao näidisele vastav ja enne käesoleva otsusega tehtud muudatusi väljastatud veterinaarsertifikaat, eeldusel et sertifikaat on väljastatud hiljemalt 30. novembril 2017.

⁽¹⁾ <http://www.oie.int/index.php?id=169&L=0&htmfile=glossaire.htm>

⁽²⁾ Komisjoni 25. veebruari 2011. aasta määrus (EL) nr 142/2011, millega rakendatakse Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrust (EÜ) nr 1069/2009, milles sätestatakse muuks otstarbeks kui inimtoiduks ettenähtud loomsete kõrvalsaaduste ja nendest saadud toodete tervise-eeskirjad, ja nõukogu direktiivi 97/78/EÜ seoses teatavate selle direktiivi alusel piiril toimuvast veterinaarkontrollist vabastatud proovide ja näidistega (ELT L 54, 26.2.2011, lk 1).

Artikkel 5

Käesolev otsus on adresseeritud liikmesriikidele.

Brüssel, 8. november 2016

Komisjoni nimel
komisjoni liige
Vytenis ANDRIUKAITIS

I LISA

Direktiivi 91/68/EMÜ E lisa asendatakse järgmisega:

„E LISA

I NÄIDIS

EUROOPA LIIT

Liidusisese kaubanduse sertifikaat

I osa. Andmed saadetise kohta	I.1. Kauba saatja				I.2. Sertifikaadi viitenumber		I.2.a. Kohalik viitenumber				
	Nimi										
	Aadress				I.3. Pädev keskasutus						
	Sihtnumber				I.4. Pädev kohalik asutus						
	I.5. Kauba saaja				I.6. Asjakohase originaalsertifikaadi number / asjakohaste originaalsertifikaatide numbrid		Saatedokumendi number / saatedokumentide numbrid				
	Nimi										
	Aadress										
	Sihtnumber				I.7. Vahendaja						
				Nimi				Tunnustamise number			
I.8. Päritoluriik		ISO kood	I.9. Päritolupiirkond		Kood	I.10. Sihtriik		ISO kood	I.11. Sihtpiirkond		Kood
I.12. Päritolukoht						I.13. Sihtkoht					
Ettevõtte ☐ Kogumiskeskus ☐						Ettevõtte ☐ Kogumiskeskus ☐					
Vahendaja tööruumid ☐						Vahendaja tööruumid ☐					
Nimi						Nimi					
Aadress						Aadress					
Sihtnumber						Sihtnumber					
I.14. Laadimiskoht						I.15. Väljumiskuupäev ja -koht					
Sihtnumber											
I.16. Transpordivahend						I.17. Vedaja					
Lennuk ☐ Laev ☐ Raudteevagun ☐						Nimi					
Maanteeõiduk ☐ Muu ☐						Aadress					
Identifitseerimistunnused:						Sihtnumber					
Number/numbrid:						Liikmesriik					
I.18. Kauba kirjeldus						I.19. Kauba kood (CN-kood)					
						I.20. Kogus					

I.21.		I.22. Pakendite arv	
I.23. Plommi/konteineri number		I.24.	
I.25. Kaup sertifitseeritud kui:			
Tapaloomad ☐			
I.26. Transiit kolmanda riigi kaudu ☐		I.27. Transiit liikmesriikide kaudu ☐	
Kolmas riik	ISO kood	Liikmesriik	ISO kood
Väljumise koht	Kood	Liikmesriik	ISO kood
Sisenemise koht	Piiripunkti kood	Liikmesriik	ISO kood
I.28. Eksport ☐		I.29. Eeldatav teeloleku aeg	
Kolmas riik	ISO kood		
Väljumise koht	Kood		
I.30. Teekonnaplaan			
Jah ☐		Ei ☐	
I.31. Kauba identifitseerimine			
Liik (teaduslik nimetus)	Ametlikud individuaalsed identifitseerimisandmed	Vanus	Sugu

Euroopa Liit

91/68 Tapalambad ja -kitsed. Näidis EI

II osa. Sertifitseerimine

II.	Terviseteave	II.a. Sertifikaadi viitenumber	II.b. Kohalik viitenumber
	Mina, allakirjutanud veterinaarjärelevalve ametnik, kinnitan, et eespool kirjeldatud loomad vastavad järgmistele nõuetele:		
(¹) kas	[II.1. Loomad on sündinud ja neid on sünnist alates kasvatatud liidu territooriumil.]		
(¹) või	[II.1. Loomad on imporditud kolmandast riigist vähemalt 30 päeva enne laadimist kooskõlas komisjoni määruses (EL) nr 206/2010 sätestatud nõuetega.]		
	II.2. Loomad:		
	II.2.1. on täna (24 tunni jooksul enne laadimist) kontrollitud ja neil puuduvad kliinilised haigustunnused;		
	II.2.2. ei kuulu hävitamisele nakkushaiguse likvideerimise programmi raames;		
	II.2.3. on pärit ettevõttest, mille suhtes ei ole kehtinud ükski tervishoiuga seotud ametlik keeld – brutselloosi puhul viimase 42 päeva jooksul, marutaudi puhul viimase 30 päeva jooksul, siberi katku puhul viimase 15 päeva jooksul – ning neil ei ole olnud kokkupuuteid loomadega, kes on pärit ettevõttest, mis ei vasta kõnealustele tingimustele;		
	II.2.4. ei ole pärit ega ole puutunud kokku loomadega ettevõttest, mis asub liidu õigusaktide alusel loodud ohustatud tsoonis ning kust on keelatud loomi välja viia;		
	II.2.5. ei ole hõlmatud suu- ja sõrataudi käsitlevate liidu õigusaktidele vastavate veterinaarmedetmetega ning neid ei ole suu- ja sõrataudi vastu vaktsineeritud.		
	II.3. Loomapidaja kirjaliku deklaratsiooni või ettevõtete registri ning vastavalt nõukogu määruse (EÜ) nr 21/2004 ja eelkõige vastavalt kõnealuse määruse lisa jaotistele B ja C säilitatavate liikumisdokumentide läbivaatamise põhjal:		
	II.3.1. on loomad viibinud vähemalt 21 päeva ühes päritoluettevõttes või, alla 21 päeva vanade loomade puhul, sünnist alates päritoluettevõttes, kuhu ei ole viimase 30 päeva jooksul juurde toodud ühtegi kolmandast riigist sisse veetud sõralist, välja arvatud juhul, kui loomad on sinna juurde toodud kooskõlas direktiivi 91/68/EMÜ artikli 4a lõikega 2, ning		
(¹) kas	[on loomad viibinud ühes ettevõttes, kuhu ei ole viimase 21 päeva jooksul juurde toodud ühtegi kitse ega lammast, välja arvatud juhul, kui loomad on sinna toodud kooskõlas direktiivi 91/68/EMÜ artikli 4a lõikega 1.]		
(¹) või	[tuleb loomad saata ühest ettevõttest otse sihttapamajja.]		
	II.4.1. Loomad veeti heakskiidetud desinfektsioonivahendiga eelnevalt desinfitseeritud sõidukite ja kaitsetõkete abil selliselt, et kaitsta tõhusalt loomade tervisestaatust.		
	II.4.2. Käesoleva veterinaarsertifikaadiga hõlmatud loomade saadetisega kaasas olevate ametlike dokumentide põhjal on kavas saadetise vedamist alustada (märkida kuupäev) (²).		
	II.4.3. Kontrollimise ajal oli käesoleva veterinaarsertifikaadiga hõlmatud loomade seisund sobiv kavandatud veoks kooskõlas nõukogu määrusega (EÜ) nr 1/2005 (³) (⁴).		
	II.5. Käesolev sertifikaat		
(¹) kas	[kehtib kümme päeva alates päritoluettevõttes või päritoluliikmesriigi heakskiidetud kogumiskeskuses või heakskiidetud vahendaja tööruumides kontrollimisest;]		
(¹) või	[selle kehtivusaeg lõpeb kooskõlas direktiivi 91/68/EMÜ artikli 9 lõikega 6 (märkida kuupäev)] (⁵).		

Euroopa Liit

91/68 Tapalambad ja -kitsed. Näidis EI

II. Terviseteave	II.a. Sertifikaadi viitenumber	II.b. Kohalik viitenumber								
Märkused I osa — Lahter I.19: kasutage asjakohast CN-koodi rubriigist 0104 10 või 0104 20. — Lahter I.23: konteinerite või kastide puhul tuleb vajaduse korral lisada konteineri number ja plommi number. — Lahter I.31: <i>Identifitseerimissüsteem</i>: loomadel peab olema individuaalne number, mille alusel on võimalik kindlaks teha nende päritoluettevõtte koostöös nõukogu määrusega (EÜ) nr 21/2004. <i>Vanus</i>: (kuudes). <i>Sugu</i>: (M = isasloom, F = emasloom, C = kastreeritud loom). II osa (¹) Mittevajalik maha tõmmata. (²) Kui saadetis on pandud kokku kogumiskeskuses ja koosneb loomadest, kes laaditi erinevatel kuupäevadel, loetakse kogu saadetise liikumise alguskuupäeva kõige varasemaks kuupäevaks, millal osa saadetisest päritoluettevõttest lahkus. (³) Kinnitus ei vabasta vedajat kehtivate liidu eeskirjade kohastest kohustustest veetava looma seisundi suhtes. (⁴) Tuleb täita, kui saadetis on kokku pandud heakskiidetud kogumiskeskuses või heakskiidetud vahendaja tööruumides. (⁵) Tuleb täita, kui saadetis on kokku pandud heakskiidetud kogumiskeskuses, mis asub transiitliikmesriigis. — Pitseri ja allkirja värv peab olema sertifikaadi teistest elementidest erinev.										
Veterinaarjärelevalve ametnik või ametlik inspektor <table border="0"> <tr> <td>Nimi (trükitähtedega):</td> <td>Kvalifikatsioon ja ametinimetus:</td> </tr> <tr> <td>Kohalik veterinaarüksus:</td> <td>Kohaliku veterinaarüksuse nr:</td> </tr> <tr> <td>Kuupäev:</td> <td>Allkiri:</td> </tr> <tr> <td>Pitser:</td> <td></td> </tr> </table>			Nimi (trükitähtedega):	Kvalifikatsioon ja ametinimetus:	Kohalik veterinaarüksus:	Kohaliku veterinaarüksuse nr:	Kuupäev:	Allkiri:	Pitser:	
Nimi (trükitähtedega):	Kvalifikatsioon ja ametinimetus:									
Kohalik veterinaarüksus:	Kohaliku veterinaarüksuse nr:									
Kuupäev:	Allkiri:									
Pitser:										

II NÄIDIS

EUROOPA LIIT

Liidusisese kaubanduse sertifikaat

I osa. Andmed partii kohta	I.1. Kauba saatja				I.2. Sertifikaadi viitenumber		I.2.a. Kohalik viitenumber								
	Nimi														
	Aadress				I.3. Pädev keskasutus										
	Sihtnumber				I.4. Pädev kohalik asutus										
	I.5. Kauba saaja				I.6. Asjakohase originaalsertifikaadi number / asjakohaste originaalsertifikaatide numbrid		Saatedokumendi number / saatedokumentide numbrid								
	Nimi														
	Aadress														
Sihtnumber				I.7. Vahendaja											
				Nimi		Loa number									
I.8. Päritoluriik		ISO kood		I.9. Päritolupiirkond		Kood		I.10. Sihtriik		ISO kood		I.11. Sihtpiirkond		Kood	
I.12. Päritolukoht				I.13. Sihtkoht											
Ettevõtte ☐ Kogumiskeskus ☐				Ettevõtte ☐ Kogumiskeskus ☐				Vahendaja tööruumid ☐							
Nimi Tunnustamise/registreerimise number				Nimi Tunnustamise number											
Aadress				Aadress											
Sihtnumber				Sihtnumber											
I.14. Laadimiskoht				I.15. Väljumiskuupäev ja -koht											
Sihtnumber															
I.16. Transpordivahend				I.17. Vedaja											
Lennuk ☐ Laev ☐ Raudteevagun ☐				Nimi Tunnustamise number											
Maantee sõiduk ☐ Muu ☐				Aadress											
Identifitseerimistunnused:				Sihtnumber Liikmesriik											
Number/numbrid:															
I.18. Kauba kirjeldus						I.19. Kauba kood (CN-kood)									
						I.20. Kogus									

I.21.		I.22. Pakendite arv	
I.23. Plommi/konteineri number		I.24.	
I.25. Kaup sertifitseeritud kui:			
Nuumloomad ☐			
I.26. Transiit kolmanda riigi kaudu ☐		I.27. Transiit liikmesriikide kaudu ☐	
Kolmas riik	ISO kood	Liikmesriik	ISO kood
Väljumise koht	Kood	Liikmesriik	ISO kood
Sisenemise koht	Piiripunkti kood	Liikmesriik	ISO kood
I.28. Eksport ☐		I.29. Eeldatav teeloleku aeg	
Kolmas riik	ISO kood		
Väljumise koht	Kood		
I.30. Teekonnaplaan			
Jah ☐		Ei ☐	
I.31. Kauba identifitseerimine			
Liik (teaduslik nimetus)	Ametlikud individuaalsed identifitseerimisandmed	Vanus	Sugu

Euroopa Liit

91/68 Nuumlambad ja -kitsed. Näidis EII

II osa. Sertifitseerimine

II.	Terviseteeve	II.a. Sertifikaadi viitenumber	II.b. Kohalik viitenumber
	Mina, allakirjutanud veterinaarjärelevalve ametnik, kinnitan, et eespool kirjeldatud loomad vastavad järgmistele nõuetele:		
(¹) kas	[II.1. Loomad on sündinud ja neid on sünnist alates kasvatatud liidu territooriumil.]		
(¹) või	[II.1. Loomad on imporditud kolmandast riigist vähemalt 30 päeva enne laadimist kooskõlas komisjoni määruses (EL) nr 206/2010 sätestatud nõuetega.]		
	II.2. Loomad:		
	II.2.1. on täna (24 tunni jooksul enne laadimist) kontrollitud ja neil puuduvad kliinilised haigustunnused;		
	II.2.2. ei kuulu hävitamisele nakkushaiguste likvideerimise programmi raames;		
	II.2.3. on pärit ettevõttest, mille suhtes ei ole kehtinud ükski tervishoiuga seotud ametlik keeld – brutselloosi puhul viimase 42 päeva jooksul, marutaudi puhul viimase 30 päeva jooksul, siberi katku puhul viimase 15 päeva jooksul – ning neil ei ole olnud kokkupuuteid loomadega, kes on pärit ettevõttest, mis ei vasta kõnealuste tingimustele;		
	II.2.4. ei ole pärit ega ole puutunud kokku loomadega ettevõttest, mis asub liidu õigusaktide alusel loodud ohustatud tsoonis ning kust on keelatud loomi välja viia;		
	II.2.5. ei ole hõlmatud suu- ja sõrataudi käsitlevate liidu õigusaktidele vastavate veterinaarmedetmetega, ning neid ei ole suu- ja sõrataudi vastu vaktsineeritud.		
	II.3. Loomapidaja kirjaliku deklaratsiooni või ettevõtete registri ning vastavalt nõukogu määruse (EÜ) nr 21/2004 ja eelkõige vastavalt kõnealuse määruse lisa jaotistele B ja C säilitatavate liikumisdokumentide läbivaatamise põhjal peavad loomad olema viibinud ühes päritoluettevõttes vähemalt 30 päeva või, kui loomad on alla 30 päeva vanused, sünnist alates päritoluettevõttes, ning ühtegi lammast ega kitse ei ole päritoluettevõttesse viimase 21 päeva jooksul juurde toodud, ning ühtegi kolmandatest riikidest sisse veetud sõralist ei ole viimase 30 päeva jooksul päritoluettevõttest kõnealusesse ettevõttesse juurde toodud, välja arvatud juhul, kui loomad on juurde toodud vastavalt direktiivi 91/68/EMÜ artikli 4a lõikele 1.		
(¹) [II.4.	Loomad vastavad nõukogu direktiivi 91/68/EMÜ artikliga 7 või 8 ette nähtud lisagarantiidele, mis on sihtliikmesriigi või selle osa suhtes sätestatud (märkida liikmesriik või selle territooriumi osa) komisjoni otsusega .../.../... (märkida number).]		
II.5.	Loomad vastavad vähemalt ühele järgmistest tingimustest ja seepärast võib neid vastu võtta ametlikult brutselloosivabasse (<i>B. melitensis</i>) lamba- või kitsekasvatustevõttesse:		
(¹) kas	[päritoluettevõtte asub liikmesriigis või selle osas (märkida liikmesriik või selle osa), mis on kooskõlas komisjoni otsusega .../.../... (märkida number) tunnistatud ametlikult brutselloosivabaks.]		
(¹) või	[loomad on pärit ametlikult brutselloosivabast (<i>B. melitensis</i>) ettevõttest.]		
(¹) või	[nad on pärit brutselloosivabast (<i>B. melitensis</i>) ettevõttest ja		
	i) on individuaalselt identifitseeritud kooskõlas nõukogu määrusega (EÜ) nr 21/2004;		
	ii) loomi ei ole kunagi brutselloosi vastu vaktsineeritud või neid ei ole brutselloosi vastu vaktsineeritud viimase kahe aasta jooksul või on tegemist üle kahe aasta vanuste emasloomadega, keda vaktsineeriti enne seitsme kuu vanuseks saamist;		
	iii) loomad on päritoluettevõttes olnud ametliku järelevalve all isoleeritud ja neile on isolatsiooni ajal vastavalt direktiivi 91/68/EMÜ C lisale tehtud vähemalt kuuenädalase vahega kaks brutselloositesti, mille tulemused on negatiivsed.]		

Euroopa Liit

91/68 Nuumlambad ja -kitsed. Näidis EII

II.	Terviseteeve	II.a. Sertifikaadi viitenumber	II.b. Kohalik viitenumber
II.6.	Loomad vastavad vähemalt ühele järgmistest tingimustest ja seepärast võib neid vastu võtta brutselloosivabasse (<i>B. melitensis</i>) lamba- või kitsekasvatustevõttesse:		
(¹) kas	[loomad on pärit ametlikult brutselloosivabast (<i>B. melitensis</i>) ettevõttest.]		
(¹) ja/või	[loomad on pärit brutselloosivabast (<i>B. melitensis</i>) ettevõttest.]		
(¹) ja/või	[vastavalt nõukogu otsusele 90/242/EMÜ heakskiidetud likvideerimisprogrammiga kehtestatud kuupäevani on nad pärit mõnest muust ettevõttest kui ametlikult brutselloosivabast või brutselloosivabast ettevõttest ning vastavad järgmistele tingimustele:		
i)	nad on individuaalselt identifitseeritud kooskõlas nõukogu määrusega (EÜ) nr 21/2004;		
ii)	nad on pärit ettevõttest, kus kõik brutselloosile (<i>B. melitensis</i>) vastuvõtlukusse liiki kuuluvad loomad on olnud vähemalt viimased 12 kuud vabad kliinilistest või muudest brutselloositunnustest, ning		
(¹) kas	[neid ei ole viimase kahe aasta jooksul brutselloosi (<i>B. melitensis</i>) vastu vaksineeritud ja nad on päritoluettevõttes olnud veterinaarjärelevalve all isoleeritud ja neile on isolatsiooni ajal vastavalt direktiivi 91/68/EMÜ C lisale tehtud vähemalt kuuenädalase vahega kaks brutselloositesti, mille tulemused on negatiivsed.]]		
(¹) või	[neid on vaksineeritud vaktsiiniga Rev. 1 enne seitsmekuuseks saamist, kuid hiljemalt 15 päeva enne sihtettevõttesse viimist.]]		
(¹) [II.7.	Loomad on ette nähtud viimiseks liikmesriiki või selle piirkonda, mis on Euroopa Parlamendi ja nõukogu määruse (EÜ) nr 999/2001 VIII lisa A peatüki A jao punktis 2.3 loetletud kui väikese klassikalise skreipi riskiga liikmesriik või selle piirkond, või liikmesriiki, mis on kõnealuse jao punktis 3.2 loetletud kui heakskiidetud riikliku skreipi kontrollimise programmiga liikmesriik, ja		
(¹) kas	[on pärit ettevõttest, mis asub liikmesriigis või selle piirkonnas, mis on määruse (EÜ) nr 999/2001 VIII lisa A peatüki A jao punktis 2.3 loetletud kui väikese klassikalise skreipi riskiga liikmesriik või selle piirkond.]]		
(¹) ja/või	[on pärit ettevõttest, mis on kooskõlas Euroopa Parlamendi ja nõukogu määruse (EÜ) nr 999/2001 VIII lisa A peatüki A jao punktiga 1.2 tunnustatud kui väikese klassikalise skreipi riskiga ettevõtte ning on kooskõlas kõnealuse jao punktiga 1.1 liikmesriigi pädeva asutuse poolt sellisena loetelusse kantud.]]		
(¹) ja/või	[on pärit ettevõttest, mille suhtes ei kohaldata määruse (EÜ) nr 999/2001 VII lisa B peatüki punktides 3 ja 4 sätestatud meetmeid ning loomad on prioonivalgu genotüübiga ARR/ARR lambad.]]		
(¹) ja/või	[on pärit direktiivi 92/65/EMÜ artikli 2 lõike 1 punktis c määratletud heakskiidetud asutusest, instituudist või keskusest ja on ette nähtud sinna saatmiseks.]]		
(¹) või	[vastavad määruse (EÜ) nr 999/2001 VIII lisa A peatüki A jao punkti 4.1 alapunktis d sätestatud tingimustele.]]		
II.8.1.	Loomad veeti heakskiidetud desinfektsioonivahendiga eelnevalt desinfitseeritud sõidukite ja kaitsetõkete abil selliselt, et kaitsta tõhusalt loomade tervisestaatust.		
II.8.2.	Käesoleva veterinaarsertifikaadiga hõlmatud loomade saatetisega kaasas olevate ametlike dokumentide põhjal on kavas saatetise vedamist alustada (märkida kuupäev)] (²).		
II.8.3.	Kontrollimise ajal oli käesoleva veterinaarsertifikaadiga hõlmatud loomade seisund sobiv kavandatud veoks kooskõlas nõukogu määrusega (EÜ) nr 1/2005 (³).		

Euroopa Liit

91/68 Nuumlambad ja -kitsed. Näidis EII

II. Terviseteave	II.a. Sertifikaadi viitenumber	II.b. Kohalik viitenumber
Märkused I osa — Lahter I.19: kasutage asjakohast CN-koodi rubriigist 0104 10 või 0104 20. — Lahter I.23: konteinerite või kastide puhul tuleb vajaduse korral lisada konteineri number ja plommi number. — Lahter I.31: <i>Identifitseerimissüsteem</i>: loomadel peab olema individuaalne number, mille alusel on võimalik kindlaks teha nende päritoluettevõtteid kooskõlas nõukogu määrusega (EÜ) nr 21/2004. <i>Vanus</i>: (kuudes). <i>Sugu</i>: (M = isasloom, F = emasloom, C = kastreeritud loom). II osa (¹) Mittevajalik maha tõmmata. (²) Kui saadeti on pandud kokku kogumiskeskuses ja koosneb loomadest, kes laaditi erinevatel kuupäevadel, loetakse kogu saadetise liikumise alguskuupäeva kõige varasemaks kuupäevaks, millal osa saadetisest päritoluettevõttest lahkus. (³) Kinnitus ei vabasta vedajat kehtivate liidu eeskirjade kohastest kohustustest veetava looma seisundi suhtes. — Käesolev sertifikaat kehtib kümme päeva. — Pitsati ja allkirja värv peab olema sertifikaadi teistest elementidest erinev.		
Veterinaarjärelevalve ametnik või ametlik inspektor Nimi (trükitähedega): Kohalik veterinaarüksus: Kuupäev: Pitser: Kvalifikatsioon ja ametinimetus: Kohaliku veterinaarüksuse nr: Allkiri:		

III NÄIDIS

EUROOPA LIIT

Liidusisese kaubanduse sertifikaat

I osa. Andmed saadetise kohta	I.1. Kauba saatja Nimi Aadress Sihtnumber				I.2. Sertifikaadi viitenumber		I.2.a. Kohalik viitenumber			
					I.3. Pädev keskasutus					
					I.4. Pädev kohalik asutus					
	I.5. Kauba saaja Nimi Aadress Sihtnumber				I.6. Asjakohase originaalsertifikaadi number / asjakohaste originaalsertifikaatide numbrid		Saatedokumendi number / saatedokumentide numbrid			
					I.7. Vahendaja Nimi Tunnustamise number					
	I.8. Päritoluriik		ISO kood	I.9. Päritolupiirkond		Kood	I.10. Sihtriik		ISO kood	I.11. Sihtpiirkond
I.12. Päritolukoht Ettevõte ☐ Kogumiskeskus ☐ Nimi Tunnustamise/registreerimise number Aadress Sihtnumber				I.13. Sihtkoht Ettevõte ☐ Kogumiskeskus ☐ Vahendaja tööruumid ☐ Nimi Tunnustamise number Aadress Sihtnumber						
I.14. Laadimiskoht Sihtnumber				I.15. Väljumiskuupäev ja -koht						
I.16. Transpordivahend Lennuk ☐ Laev ☐ Raudteevagun ☐ Maanteeõiduk ☐ Muu ☐ Identifitseerimistunnused: Number/numbrid:				I.17. Vedaja Nimi Tunnustamise number Aadress Sihtnumber Liikmesriik						
I.18. Kauba kirjeldus						I.19. Kauba kood (CN-kood)				
						I.20. Kogus				

I.21.		I.22. Pakendite arv	
I.23. Plommi/konteineri number		I.24.	
I.25. Kaup sertifitseeritud kui:			
Aretus ☐			
I.26. Transiit kolmanda riigi kaudu ☐		I.27. Transiit liikmesriikide kaudu ☐	
Kolmas riik	ISO kood	Liikmesriik	ISO kood
Väljumise koht	Kood	Liikmesriik	ISO kood
Sisenemise koht	Piiripunkti kood	Liikmesriik	ISO kood
I.28. Eksport ☐		I.29. Eeldatav teeloleku aeg	
Kolmas riik	ISO kood		
Väljumise koht	Kood		
I.30. Teekonnaplaan			
Jah ☐		Ei ☐	
I.31. Kauba identifitseerimine			
Liik (teaduslik nimetus)	Ametlikud individuaalsed identifitseerimisandmed	Vanus	Sugu

Euroopa Liit

91/68 Aretuslambad ja -kitsed. Näidis EIII

II osa. Sertifitseerimine

II.	Terviseteeve	II.a. Sertifikaadi viitenumber	II.b. Kohalik viitenumber
	Mina, allakirjutanud veterinaarjärelevalve ametnik, kinnitan, et eespool kirjeldatud loomad vastavad järgmistele nõuetele:		
(¹) kas	[II.1. Loomad on sündinud ja neid on sünnist alates kasvatatud liidu territooriumil.]		
(¹) või	[II.1. Loomad on imporditud kolmandast riigist vähemalt 30 päeva enne laadimist kooskõlas komisjoni määruses (EL) nr 206/2010 sätestatud nõuetega.]		
	II.2. Loomad:		
	II.2.1. on täna (24 tunni jooksul enne laadimist) kontrollitud ja neil puuduvad kliinilised haigustunnused;		
	II.2.2. ei kuulu hävitamisele nakkushaiguste likvideerimise programmi raames;		
	II.2.3. on pärit ettevõttest, mille suhtes ei ole kehtinud ükski tervishoiuga seotud ametlik keeld – brutselloosi puhul viimase 42 päeva jooksul, marutaudi puhul viimase 30 päeva jooksul, siberi katku puhul viimase 15 päeva jooksul – ning neil ei ole olnud kokkupuuteid loomadega, kes on pärit ettevõttest, mis ei vasta kõnealustele tingimustele;		
	II.2.4. ei ole pärit ega ole puutunud kokku loomadega ettevõttest, mis asub liidu õigusaktide alusel loodud ohustatud tsoonis ning kust on keelatud loomi välja viia;		
	II.2.5. ei ole hõlmatud suu- ja sõrataudi käsitlevate liidu õigusaktidele vastavate veterinaarmedetmetega ning neid ei ole suu- ja sõrataudi vastu vaktsineeritud.		
	II.3. Loomapidaja kirjaliku deklaratsiooni või ettevõtete registri ning vastavalt nõukogu määruse (EÜ) nr 21/2004 ja eelkõige vastavalt kõnealuse määruse lisa jaotistele B ja C säilitatavate liikumisdokumentide läbivaatamise põhjal peavad loomad olema viibinud ühes päritoluettevõttes vähemalt 30 päeva või, kui loomad on alla 30 päeva vanused, sünnist alates päritoluettevõttes, ning ühtegi lammast ega kitse ei ole päritoluettevõttesse viimase 21 päeva jooksul juurde toodud, ning ühtegi kolmandatest riikidest sisse veetud sõralist ei ole viimase 30 päeva jooksul päritoluettevõttest kõnealusesse ettevõttesse juurde toodud, välja arvatud juhul, kui loomad on juurde toodud vastavalt direktiivi 91/68/EMÜ artikli 4a lõikele 1.		
(¹) [II.4.	Loomad vastavad direktiivi 91/68/EMÜ artikliga 7 või 8 ette nähtud lisagarantiidele, mis on sihtliikmesriigi või selle osa suhtes sätestatud (märkida liikmesriik või selle territooriumi osa) komisjoni otsusega .../.../... (märkida number).]		
II.5.	Loomad vastavad vähemalt ühele järgmistest tingimustest ja seepärast võib neid vastu võtta ametlikult brutselloosivabasse (<i>B. melitensis</i>) lamba- või kitsekasvatustevõttesse:		
(¹) kas	[päritoluettevõtte asub liikmesriigis või selle osas (märkida liikmesriik või selle osa), mis on kooskõlas komisjoni otsusega .../.../... (märkida number) tunnistatud ametlikult brutselloosivabaks.]		
(¹) või	[loomad on pärit ametlikult brutselloosivabast (<i>B. melitensis</i>) ettevõttest.]		
(¹) või	[nad on pärit brutselloosivabast (<i>B. melitensis</i>) ettevõttest ja		
	i) nad on individuaalselt identifitseeritud kooskõlas nõukogu määrusega (EÜ) nr 21/2004;		
	ii) loomi ei ole kunagi brutselloosi vastu vaktsineeritud või neid ei ole brutselloosi vastu vaktsineeritud viimase kahe aasta jooksul või kui on tegemist vähemalt kahe aasta vanuste emasloomadega, vaktsineeriti neid enne seitsme kuu vanuseks saamist;		
	iii) loomad on päritoluettevõttes olnud ametliku järelevalve all isoleeritud ja neile on isolatsiooni ajal vastavalt direktiivi 91/68/EMÜ C lisale tehtud vähemalt kuuenädalase vahega kaks brutselloositesti, mille tulemused on negatiivsed.]		

Euroopa Liit

91/68 Aretuslambad ja -kitsed. Näidis EIII

II.	Terviseteave	II.a. Sertifikaadi viitenumber	II.b. Kohalik viitenumber
II.6.	Loomad vastavad vähemalt ühele järgmistest tingimustest ja seepärast võib neid vastu võtta brutselloosivabasse (<i>B. melitensis</i>) lamba- või kitsekasvatuseettevõttesse:		
(¹) kas	[loomad on pärit ametlikult brutselloosivabast (<i>B. melitensis</i>) ettevõttest.]		
(¹) või	[loomad on pärit brutselloosivabast (<i>B. melitensis</i>) ettevõttest.]		
(¹) või	[vastavalt nõukogu otsusele 90/242/EMÜ heakskiidetud likvideerimisprogrammiga kehtestatud kuupäevani on nad pärit mõnest muust ettevõttest kui ametlikult brutselloosivabast või brutselloosivabast ettevõttest ning vastavad järgmistele tingimustele:		
i)	nad on individuaalselt identifitseeritud kooskõlas nõukogu määrusega (EÜ) nr 21/2004;		
ii)	nad on pärit ettevõttest, kus kõik brutselloosile (<i>B. melitensis</i>) vastuvõtlikusse liiki kuuluvad loomad on olnud vähemalt viimased 12 kuud vabad kliinilistest või muudest brutselloositunnustest, ning		
(¹) kas	[neid ei ole viimase kahe aasta jooksul brutselloosi (<i>B. melitensis</i>) vastu vaktsineeritud ja nad on päritoluettevõttes olnud veterinaarjärelevalve all isoleeritud ja neile on isolatsiooni ajal vastavalt direktiivi 91/68/EMÜ C lisale tehtud vähemalt kuuenädalase vahega kaks brutselloositesti, mille tulemused on negatiivsed.]]		
(¹) või	[neid on vaktsineeritud vaktsiiniga Rev. 1 enne seitsmekuuseks saamist, kuid ei ole vaktsineeritud käesoleva veterinaarsertifikaadi väljaandmisele eelneva 15 päeva jooksul.]]		
(¹) [II.7.	Nad on kastreerimata aretusjäärad ja peavad:		
i)	pärinema ettevõttest, kus viimase 12 kuu jooksul ei ole registreeritud ühtegi järede nakkava epididümiidi (<i>B. ovis</i>) juhtumit;		
ii)	olema selles ettevõttes püsivalt hoitud viimased 60 päeva;		
iii)	olema läbinud viimase 30 päeva jooksul negatiivse tulemusega testi järede nakkava epididümiidi (<i>B. ovis</i>) tuvastamiseks kooskõlas direktiivi 91/68/EMÜ D lisaga;]		
II.8.	Allakirjutanule teadaolevalt ja vastavalt omaniku kirjalikule deklaratsioonile ei saadud loomi sellisest ettevõttest ning nad ei ole kokku puutunud loomadega sellisest ettevõttest, kus on kliiniliselt tuvastatud järgmised taudid:		
i)	viimase kuue kuu jooksul lammaste nakkav agalaktia (<i>Mycoplasma agalactiae</i>) või kitsede nakkav agalaktia (<i>Mycoplasma agalactiae</i> , <i>M. capricolum</i> , <i>M. mycoides subsp. mycoides</i> „suur koloonia“);		
ii)	viimase 12 kuu jooksul paratuberkuloos või juustjas lümfadeniit;		
iii)	viimase kolme aasta jooksul pulmonaarne adenomatoos, maedi-visna või kitsede viirusartriit/-entsefaliit. Nimetatud ajalisi piiri vähendatakse siiski 12 kuuni, kui maedi-visnasse või kitsede viirusartriit/-entsefaliiti nakatunud loomad on tapetud ja allesjäänud loomad on saanud kahes testis negatiivse tulemuse.		
(¹) kas	[II.9. Loomad on ette nähtud viimiseks liikmesriiki või selle piirkonda, mis on määruse (EÜ) nr 999/2001 VIII lisa A peatüki A jao punktis 2.3 loetletud kui väikese klassikalise skreipi riskiga liikmesriik või selle piirkond, või liikmesriiki, mis on kõnealuse jao punktis 3.2 loetletud kui heakskiidetud riikliku skreipi kontrollimise programmiga liikmesriik, ja		
(¹) kas	[on pärit ettevõttest, mis asub liikmesriigis või selle piirkonnas, mis on määruse (EÜ) nr 999/2001 VIII lisa A peatüki A jao punktis 2.3 loetletud kui väikese klassikalise skreipi riskiga liikmesriik või selle piirkond.]]		
(¹) ja/või	[on pärit ettevõttest, mis on kooskõlas määruse (EÜ) nr 999/2001 VIII lisa A peatüki A jao punktiga 1.2 tunnustatud kui väikese klassikalise skreipi riskiga ettevõtte ning on kooskõlas kõnealuse jao punktiga 1.1 liikmesriigi pädeva asutuse poolt sellisena loetlusse kantud.]]		

Euroopa Liit

91/68 Aretuslambad ja -kitsed. Näidis EIII

II.	Terviseteeve	II.a. Sertifikaadi viitenumber	II.b. Kohalik viitenumber
(1) või	[II.9.	(1) ja/või	[on pärit ettevõttest, mille suhtes ei kohaldata määruse (EÜ) nr 999/2001 VII lisa B peatüki punktides 3 ja 4 sätestatud meetmeid ning loomad on prioonivalgu genotüübiga ARR/ARR lambad.]]
		(1) ja/või	[on pärit direktiivi 92/65/EMÜ artikli 2 lõike 1 punktis c määratletud heakskiidetud asutusest, instituudist või keskusest ja on ette nähtud sinna saatmiseks.]]
		(1) või	[vastavad määruse (EÜ) nr 999/2001 VIII lisa A peatüki A jao punkti 4.1 alapunktis d sätestatud tingimustele.]]
			Loomad on ette nähtud viimiseks mõnesse muusse liikmesriiki või selle piirkonda kui need, mis on määruse (EÜ) nr 999/2001 VIII lisa A peatüki A jao punktis 2.3 loetletud kui väikese klassikalise skreipi riskiga liikmesriigid või nende piirkonnad, või muusse liikmesriiki kui need, mis on kõnealuse jao punktis 3.2 loetletud kui heakskiidetud riikliku skreipi kontrollimise programmiga liikmesriigid, ja
		(1) kas	[on pärit ettevõttest, mis asub liikmesriigis või selle piirkonnas, mis on määruse (EÜ) nr 999/2001 VIII lisa A peatüki A jao punktis 2.3 loetletud kui väikese klassikalise skreipi riskiga liikmesriik või selle piirkond.]]
		(1) ja/või	[on pärit ettevõttest, mis on kooskõlas määruse (EÜ) nr 999/2001 VIII lisa A peatüki A jao punktiga 1.2 tunnustatud kui väikese klassikalise skreipi riskiga ettevõtte ning on kooskõlas kõnealuse jao punktiga 1.1 liikmesriigi pädeva asutuse poolt sellisena loetelusse kantud.]]
		(1) ja/või	[on pärit ettevõttest, mille suhtes ei kohaldata määruse (EÜ) nr 999/2001 VII lisa B peatüki punktides 3 ja 4 sätestatud meetmeid ning loomad on prioonivalgu genotüübiga ARR/ARR lambad.]]
		(1) ja/või	[on pärit ettevõttest, mis on kooskõlas määruse (EÜ) nr 999/2001 VIII lisa A peatüki A jao punktiga 1.3 tunnustatud kui kontrollitud klassikalise skreipi riskiga ettevõtte ning on kooskõlas kõnealuse jao punktiga 1.1 liikmesriigi pädeva asutuse poolt sellisena loetelusse kantud.]]
		(1) ja/või	[on pärit direktiivi 92/65/EMÜ artikli 2 lõike 1 punktis c määratletud heakskiidetud asutusest, instituudist või keskusest ja on ette nähtud sinna saatmiseks.]]
		(1) või	[vastavad määruse (EÜ) nr 999/2001 VIII lisa A peatüki A jao punkti 4.1 alapunktis d sätestatud tingimustele.]]
	II.10.1.		Loomad veeti heakskiidetud desinfektsioonivahendiga eelnevalt desinfitseeritud sõidukite ja kaitsetõkete abil selliselt, et kaitsta tõhusalt loomade tervisestaatust.
	II.10.2.		Käesoleva veterinaarsertifikaadiga hõlmatud loomade saatmisega kaasas olevate ametlike dokumentide põhjal on kavas saatmise vedamist alustada..... (märkida kuupäev)] (2).
	II.10.3.		Kontrollimise ajal oli käesoleva veterinaarsertifikaadiga hõlmatud loomade seisund sobiv kavandatud veoks kooskõlas nõukogu määrusega (EÜ) nr 1/2005 (3).
Märkused			
I osa			
—	Lahter I.19:	kasutage asjakohast CN-koodi rubriigist 0104 10 või 0104 20.	
—	Lahter I.23:	konteinerite või kastide puhul tuleb vajaduse korral lisada konteineri number ja plommi number.	
—	Lahter I.31:	<i>Identifitseerimissüsteem:</i> loomad peavad olema märgistatud individuaalse numbriga, mille alusel on võimalik kindlaks teha nende päritoluettevõtte kooskõlas nõukogu määrusega (EÜ) nr 21/2004. <i>Vanus:</i> (kuudes). <i>Sugu:</i> (M = isasloom, F = emasloom, C = kastreeritud loom).	

Euroopa Liit

91/68 Aretuslambad ja -kitsed. Näidis EIII

II. Terviseteave	II.a. Sertifikaadi viitenumber	II.b. Kohalik viitenumber								
II osa										
(¹) Mittevajalik maha tõmmata. (²) Kui saadeti on pandud kokku kogumiskeskuses ja koosneb loomadest, kes laaditi erinevatel kuupäevadel, loetakse kogu saadetise liikumise alguskuupäev kõige varasemaks kuupäevaks, millal osa saadetisest päritoluettevõttest lahkus. (³) Kinnitus ei vabasta vedajat kehtivate liidu eeskirjade kohastest kohustustest veetava looma seisundi suhtes. — Käesolev sertifikaat kehtib kümme päeva. — Pitseri ja allkirja värv peab olema sertifikaadi teistest elementidest erinev.										
Veterinaarjärelevalve ametnik või ametlik inspektor <table><tbody><tr><td>Nimi (trükitähtedega):</td><td>Kvalifikatsioon ja ametinimetus:</td></tr><tr><td>Kohalik veterinaarüksus:</td><td>Kohaliku veterinaarüksuse nr:</td></tr><tr><td>Kuupäev:</td><td>Allkiri:</td></tr><tr><td>Pitser: “</td><td></td></tr></tbody></table>			Nimi (trükitähtedega):	Kvalifikatsioon ja ametinimetus:	Kohalik veterinaarüksus:	Kohaliku veterinaarüksuse nr:	Kuupäev:	Allkiri:	Pitser: “	
Nimi (trükitähtedega):	Kvalifikatsioon ja ametinimetus:									
Kohalik veterinaarüksus:	Kohaliku veterinaarüksuse nr:									
Kuupäev:	Allkiri:									
Pitser: “										

II LISA

Otsuse 2010/470/EL III lisa A osa asendatakse järgmisega:

„A osa

Veterinaarsertifikaadi näidis IIIA liidusiseseks kaubanduseks lammaste ja kitsede sperma saadetiste puhul, mis on kogutud nõukogu direktiivi 92/65/EMÜ kohaselt pärast 31. augustit 2010 ja lähetatud tunnustatud seemendusjaamast, kust sperma pärineb.

EUROOPA LIIT

Liidusisesese kaubanduse sertifikaat

I osa. Andmed saadetise kohta	I.1. Kauba saatja Nimi Aadress Sihtnumber				I.2. Sertifikaadi viitenumber		I.2.a. Kohalik viitenumber	
					I.3. Pädev keskasutus			
					I.4. Pädev kohalik asutus			
	I.5. Kauba saaja Nimi Aadress Sihtnumber				I.6.			
	I.7.							
	I.8. Päritolu-riik	ISO kood	I.9. Päritolu-piirkond	Kood	I.10. Sihtriik	ISO kood	I.11. Sihtpiirkond	Kood
	I.12. Päritolukoht Seemendusjaam ☐ Nimi Aadress Sihtnumber Tunnustamise number				I.13. Sihtkoht Seemendusjaam ☐ Nimi Aadress Sihtnumber Ettevõtte ☐ Tunnustamise number			
	I.14.				I.15.			
	I.16. Transpordivahend Lennuk ☐ Laev ☐ Raudteevagun ☐ Maanteeõiduk ☐ Muu ☐ Identifitseerimisandmed				I.17.			
	I.18. Kauba kirjeldus					I.19. Kauba kood (CN-kood) 05 11 99 85		
					I.20. Kogus			

I.21. Toodete temperatuur Keskkonna temperatuur ☐ Jahutatud ☐ Külmutatud ☐		I.22. Pakendite arv												
I.23. Plommi/konteineri number		I.24. Pakendi liik												
I.25. Kaup sertifitseeritud kui: Kunstlik paljundamine ☐														
I.26. Transiit kolmanda riigi kaudu ☐ Kolmas riik ISO kood Väljumise koht Kood Sisenemise koht Piiripunkti kood		I.27. Transiit liikmesriikide kaudu ☐ Liikmesriik ISO kood Liikmesriik ISO kood Liikmesriik ISO kood												
I.28. Eksport ☐ Kolmas riik ISO kood Väljumise koht Kood		I.29.												
I.30.														
I.31. Kauba identifitseerimine <table border="1"> <thead> <tr> <th>Liik (teaduslik nimetus)</th> <th>Tõug</th> <th>Doonorlooma andmed</th> <th>Kogumise kuupäev</th> <th>Seemendusjama tunnustamise number</th> <th>Kogus</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td colspan="6"> </td> </tr> </tbody> </table>			Liik (teaduslik nimetus)	Tõug	Doonorlooma andmed	Kogumise kuupäev	Seemendusjama tunnustamise number	Kogus						
Liik (teaduslik nimetus)	Tõug	Doonorlooma andmed	Kogumise kuupäev	Seemendusjama tunnustamise number	Kogus									

EUROOPA LIIT

Lammaste ja kitsede sperma – A osa

II.	Terviseteeve	II.a. Sertifikaadi viitenumber	II.b.
II osa. Sertifitseerimine	Mina, allakirjutanud veterinaarjärelevalveametnik, kinnitan, et:		
	II.1.	kirjeldatud sperma:	
	II.1.1.	on kogutud, töödeldud ja kaubanduseks säilitatud seemendusjaamas, ⁽²⁾ mis on pädeva asutuse poolt heaks kiidetud ja kontrollitud direktiivi 92/65/EMÜ D lisa I peatüki I osa punkti 1 ja I peatüki II osa punkti 1 kohaselt;	
	II.1.2.	pärib doonorloomadelt, kes vastavad direktiivi 92/65/EMÜ D lisa II peatüki II osa nõuetele;	
	II.1.3.	on kogutud, töödeldud, ladustatud ja transporditud nõukogu direktiivi 92/65/EMÜ D lisa II peatüki II osa ja III peatüki I osa nõuetele vastavatel tingimustel;	
	⁽¹⁾ kas	[II.1.4. on kogutud loomadelt, keda on sünnist saadik hoitud pidevalt ettevõttes või ettevõtetes, mis on määruse (EÜ) nr 999/2001 VIII lisa A peatüki A jao punkti 1 kohaselt tunnustatud kui väikese või kontrollitud skreipi riskiga ettevõtte, välja arvatud ajavahemikul, kui neid hoiti seemendusjaamas, mis vastas selle ajavahemiku jooksul tingimustele, mis on sätestatud kõnealuse jao punkti 1.3 alapunkti c alapunkti iv neljas taandes;]	
	⁽¹⁾ või	[II.1.4. on kogutud loomadelt, keda on viimased kolm aastat enne kogumist hoitud pidevalt ettevõttes või ettevõtetes, mis on vähemalt viimase kolme aasta jooksul enne kogumist täitnud määruse (EÜ) nr 999/2001 VIII lisa A peatüki A jao punkti 1.3 alapunktides a–f sätestatud nõudeid, välja arvatud ajavahemikul, kui neid hoiti seemendusjaamas, mis vastas selle ajavahemiku jooksul tingimustele, mis on sätestatud kõnealuse jao punkti 1.3 alapunkti c alapunkti iv neljas taandes;]	
	⁽¹⁾ või	[II.1.4. [on kogutud loomadelt, keda on sünnist saadik hoitud pidevalt liikmesriigis või selle piirkonnas, mis on määruse (EÜ) nr 999/2001 VIII lisa A peatüki A jao punktis 2.3 loetletud kui väikese klassikalise skreipi riskiga liikmesriik või selle piirkond;]	
	⁽¹⁾ või	[II.1.4. on kogutud ARR/ARR prioonvalgu genotüübiga lammastelt;]	
		II.1.5. on saadetud laadimispunkti plommitud konteineris, mis vastab direktiivi 92/65/EMÜ D lisa III peatüki I osa punktile 1.4 ja kannab lahtris I.23 osutatud numbrit.	
⁽¹⁾ kas	[II.2. Spermale ei ole lisatud antibiootikume ega antibiootikumide segu.]		
⁽¹⁾ või	[II.2. Spermale on lisatud järgmine antibiootikum või antibiootikumide kombinatsioon nii, et kontsentratsioon sperma lõplahjenduses oleks mitte vähem kui ⁽³⁾ : ]		
Märkused			
I osa			
Lahter I.12:	<i>päritolukoha</i> all peetakse silmas seemendusjaama, kust sperma pärineb.		
Lahter I.13:	<i>sihtkoha</i> all peetakse silmas seemendusjaama või spermasäilituskeskust või ettevõtet, kuhu sperma on lähetatud.		
Lahter I.23:	konteineri identifitseerimistunnus ja plommi number.		
Lahter I.31:	<i>Donorlooma andmeteks</i> märgitakse looma ametlik identifitseerimistunnus. <i>Kogumise kuupäev</i> esitatakse järgmises vormingus: pp/kk/aaaa. <i>Seemendusjaama tunnustamise number</i> vastab sellise lahtris I.12 märgitud seemendusjaama tunnustamise numbrile, kus sperma on kogutud.		

EUROOPA LIIT

Lammaste ja kitsede sperma – A osa

II. Terviseteave	II.a. Sertifikaadi viitenumber	II.b.								
II osa										
(¹) Mittevajalik maha tõmmata. (²) Ainult tunnustatud seemendusjaamad, mis on loetletud direktiivi 92/65/EMÜ artikli 11 lõike 4 kohaselt komisjoni veebisaidil: http://ec.europa.eu/food/animals/live_animals/approved-establishments/index_en.htm. (³) Sisestada nimetused ja kontsentratsioonid. — Templi ja allkirja värv peab olema sertifikaadi teistest elementidest erinev.										
Veterinaarjärelevalve ametnik või ametlik inspektor <table><tbody><tr><td>Nimi (trükitähtedega):</td><td>Kvalifikatsioon ja ametinimetus:</td></tr><tr><td>Kohalik veterinaarasutus:</td><td>Kohaliku veterinaarasutuse nr:</td></tr><tr><td>Kuupäev:</td><td>Allkiri:</td></tr><tr><td>Pitser:“</td><td></td></tr></tbody></table>			Nimi (trükitähtedega):	Kvalifikatsioon ja ametinimetus:	Kohalik veterinaarasutus:	Kohaliku veterinaarasutuse nr:	Kuupäev:	Allkiri:	Pitser:“	
Nimi (trükitähtedega):	Kvalifikatsioon ja ametinimetus:									
Kohalik veterinaarasutus:	Kohaliku veterinaarasutuse nr:									
Kuupäev:	Allkiri:									
Pitser:“										

III LISA

Otsuse 2010/472/EL II lisa 2. osa A jagu asendatakse järgmisega:

„A jagu

Näidis 1. Veterinaarsertifikaat sperma puhul, mis on saadetud heakskiidetud seemendusjaamast, kust sperma pärineb

RIIK:

Veterinaarsertifikaat impordiks ELi

I osa. Andmed saadetise kohta	I.1. Kauba saatja		I.2. Sertifikaadi viitenumber		I.2.a.	
	Nimi					
	Aadress		I.3. Pädev keskasutus			
	Tel		I.4. Pädev kohalik asutus			
	I.5. Kauba saaja		I.6. Saadetise eest vastutav isik ELis			
	Nimi		Nimi			
Aadress		Aadress				
Sihtnumber		Sihtnumber				
Tel		Tel				
I.7. Päritolu-riik		ISO kood	I.8. Päritolupiirkond	Kood	I.9. Sihtriik	ISO kood
I.11. Päritolukoht		I.12. Sihtkoht				
Nimi		Tunnustamise number		Nimi		
Aadress				Aadress		
Nimi		Tunnustamise number		Sihtnumber		
Aadress						
Nimi		Tunnustamise number				
Aadress						
I.13. Laadimiskoht		I.14. Väljumiskuupäev				
I.15. Transpordivahend		I.16. ELi sisenemise piirikontrollipunkt				
Lennuk ☐		Laev ☐				
		Raudteevagun ☐				
Maanteeõiduk ☐		Muu ☐				
Identifitseerimisandmed		I.17.				
Viited dokumentidele						
I.18. Kauba kirjeldus				I.19. Kauba kood (HS-kood):		
				05 11 99 85		
				I.20. Kogus		

I.21.		I.22. Pakendite arv			
I.23. Plommi/konteineri number		I.24.			
I.25. Kaup sertifitseeritud kui: Kunstlik paljundamine ☐					
I.26. Transiidiks kolmandasse riiki ELi kaudu ☐ Kolmas riik ISO kood		I.27. Impordiks või ajutiseks impordiks ELi ☐			
I.28. Kauba identifitseerimine					
Liik (teaduslik nimetus)	Tõug	Doonorlooma andmed	Kogumise kuupäev	Seemendus- jaama tunnustamise number	Kogus

RIIK

Lammaste ja kitsede sperma – A jagu

II osa. Sertifitseerimine

II.	Terviseteeave	II.a. Sertifikaadi viitenumber	II.b.
	Mina, allakirjutanud veterinaarjärelevalveametnik, kinnitan, et:		
II.1.	Eksportiv riik (eksportiva riigi nimi) ⁽²⁾		
II.1.1.	on olnud vaba veiste katkust, väikemäletsejaliste katkust, lammaste ja kitsede rõugetest, kitsede nakkavast pleuropneumooniast ning Rift Valley palavikust 12 kuu jooksul vahetult enne eksporditava sperma kogumist ja kuni kõnealuse sperma liitu lähetamise kuupäevani ning sama aja jooksul ei ole tehtud vaksineerimisi kõnealuste haiguste vastu;		
II.1.2.	on olnud vaba suu- ja sõrataudist 12 kuu jooksul vahetult enne eksporditava sperma kogumist ja kuni kõnealuse sperma liitu lähetamise kuupäevani ning sama aja jooksul ei ole tehtud vaksineerimisi kõnealuse haiguse vastu.		
II.2.	Lahtris I.11 kirjeldatud seemendusjaam, kus eksporditav sperma on kogutud ja kus seda on säilitatud:		
II.2.1.	vastab direktiivi 92/65/EMÜ D lisa I peatüki I osa punktis 1 sätestatud seemendusjaamade heakskiitmise tingimustele;		
II.2.2.	tegutseb ja seda kontrollitakse vastavalt direktiivi 92/65/EMÜ D lisa I peatüki II osa punktis 1 sätestatud seemendusjaamade ja säilituskeskuste järelevalve tingimustele.		
II.3.	Seemendusjaamas viibivad lambad ⁽¹⁾ /kitsed ⁽¹⁾ :		
II.3.1.	enne saabumist punktis II.3.3 kirjeldatud karantiiniruumidesse		
⁽¹⁾ ⁽⁴⁾ kas	[II.3.1.1. on pärit lahtris I.8 kirjeldatud territooriumilt, mis on ametlikult tunnistatud vabaks brutselloosist (<i>B. melitensis</i>);]		
⁽¹⁾ või	[II.3.1.1. on peetud ettevõttes, mis on saanud ja säilitanud ametliku brutselloosist (<i>B. melitensis</i>) vaba ettevõtte staatuse kooskõlas direktiiviga 91/68/EMÜ;]		
⁽¹⁾ või	[II.3.1.1. on pärit ettevõttest, kus ühelgi brutselloosile (<i>B. melitensis</i>) vastuvõtlikul loomal ei ole viimase 12 kuu jooksul ilmnenud ühtegi kliinilist ega muud nimetatud haiguse nähtu, kus ühtegi kitse ega lammast ei ole vaksineeritud selle haiguse vastu, välja arvatud loomad, keda on vaksineeritud rohkem kui kaks aastat tagasi vaktsiiniga Rev. 1, ja kõikidele üle kuue kuu vanustele lammastele ja kitsedele on tehtud vähemalt kaks testi, ⁽³⁾ mis on andnud negatiivse tulemuse mõlema proovi puhul, mis on võetud (kuupäev) ja (kuupäev) vähemalt kuuekuulise vaheajaga, kusjuures teine proov on võetud 30 päeva jooksul enne karantiiniruumidesse minekut;]		
ning	loomi ei ole varem peetud madalama staatusega ettevõttes;		
II.3.1.2.	neid on vähemalt 60 päeva järjest peetud ettevõttes, kus viimase 12 kuu jooksul ei ole diagnoositud ühtegi nakkava epididümiidi (<i>Brucella ovis</i>) juhtu;		
⁽¹⁾ ja	[lammastele on 60 päeva jooksul enne punktis II.3.3 kirjeldatud karantiiniruumidesse viimist tehtud komplemendi sidumise test või mõni muu dokumenteeritult samaväärse spetsiifilisuse ja tundlikkusega test nakkava epididümiidi avastamiseks tulemusega alla 50 ICFTU/ml;]		
II.3.1.3.	mulle teadaolevalt ei ole loomad pärit sellisest ettevõttest ega ole puutunud kokku loomadega sellisest ettevõttest, kus ametliku teatamissüsteemi põhjal ja omaniku kirjaliku deklaratsiooni kohaselt oleks punktides a–d nimetatud ajavahemike jooksul kliiniliselt avastatud mõnd alljärgnevalt nimetatud haigust enne loomade toomist punktis II.3.3 kirjeldatud karantiiniruumidesse:		
a)	viimase kuue kuu jooksul lammaste või kitsede nakkavat agalaktiat (<i>Mycoplasma agalactiae</i> , <i>Mycoplasma capricolum</i> , <i>Mycoplasma mycoides</i> var. <i>mycoides</i> „suur koloonia“);		
b)	viimase 12 kuu jooksul paratuberkuloosi ja juustjat lümfadeniiti;		
c)	viimase kolme aasta jooksul pulmonaarset adenomatoosi;		

RIIK

Lammaste ja kitsede sperma – A jagu

II.	Terviseteeave	II.a. Sertifikaadi viitenumber	II.b.
	(¹) kas	[d]	viimase kolme aasta jooksul lammastel maedi-visnat või kitsede viiruslikku artriiti/entsefaliiti;]
	(¹) või	[d]	viimase 12 kuu jooksul lammastel maedi-visnat või kitsedel viiruslikku artriiti/entsefaliiti ning kõik nakatunud loomad hukati ja ülejäänud loomade puhul saadi kahel vähemalt kuuekuulise vahega tehtud testil negatiivsed tulemused;]
II.3.2.	on järgmiste haiguste suhtes läbinud testid, milleks kasutatakse loomadelt 28 päeva jooksul enne punktis II.3.3 nimetatud karantiiniaja algust võetud vereproovi:		
	— brutselloos (<i>B. melitensis</i>) vastavalt direktiivi 91/68/EMÜ C lisale ning igal korral on testi tulemus negatiivne;		
	— nakkav epididümiit (<i>Brucella ovis</i>) (ainult lammaste puhul), igal korral on testi tulemus negatiivne, vastavalt direktiivi 91/68/EMÜ D lisale või mis tahes muu dokumenteeritult samaväärse spetsiifilisuse ja tundlikkusega test;		
	— lammaste Borderi haigus vastavalt direktiivi 92/65/EMÜ D lisa II peatüki II osa punkti 1.4 alapunktile c;		
II.3.3.	on läbinud vähemalt 28-päevase karantiiniperioodi pädeva asutuse poolt selleks otstarbeks heakskiidu saanud karantiiniruumides ning selle aja jooksul:		
II.3.3.1.	olid karantiiniruumides ainult vähemalt sama kõrge tervisestaatusega loomad;		
II.3.3.2.	on läbinud järgmised testid, mis on tehtud eksportiva riigi pädeva asutuse heakskiidu saanud laboratooriumis, ning testidel kasutatud proovid on võetud kõige varem 21 päeva pärast loomade viimist karantiiniruumidesse:		
	— brutselloos (<i>B. melitensis</i>) vastavalt direktiivi 91/68/EMÜ C lisale ning igal korral on testi tulemus negatiivne;		
	— nakkav epididümiit (<i>Brucella ovis</i>) (ainult lammaste puhul), igal korral on testi tulemus negatiivne, vastavalt direktiivi 91/68/EMÜ D lisale või mis tahes muu dokumenteeritult samaväärse spetsiifilisuse ja tundlikkusega test;		
	— lammaste Borderi haigus vastavalt direktiivi 92/65/EMÜ D lisa II peatüki II osa punktile 1.6;		
II.3.4.	on korrapäraselt vähemalt üks kord aastas läbinud uuringud järgmiste haiguste suhtes:		
	— brutselloos (<i>B. melitensis</i>) vastavalt direktiivi 91/68/EMÜ C lisale ning igal korral on testi tulemus negatiivne;		
	— nakkav epididümiit (<i>Brucella ovis</i>) (ainult lammaste puhul), igal korral on testi tulemus negatiivne, vastavalt direktiivi 91/68/EMÜ D lisale või mis tahes muu dokumenteeritult samaväärse spetsiifilisuse ja tundlikkusega test;		
	— lammaste Borderi haigus vastavalt direktiivi 92/65/EMÜ D lisa II peatüki II osa punkti 5 alapunktile c.		
II.4.	Eksporditav sperma on kogutud jääradelt (¹)/sokkudelt (¹), kes vastavad järgmistele tingimustele:		
II.4.1.	loomad võeti heakskiidetud seemendusjaama vastu üksnes jaama veterinaararsti otsese loaga;		
II.4.2.	neil ei olnud tunnustatud seemendusjaama saabumise päeval ja sperma kogumise päeval haiguse kliinilisi tundemärke;		
(¹) kas	[II.4.3.	neid ei ole vaktsineeritud suu- ja sõrataudi vastu 12 kuu jooksul enne sperma kogumist;]	

RIIK

Lammaste ja kitsede sperma – A jagu

II.	Terviseeteave	II.a. Sertifikaadi viitenumber	II.b.
(¹) või	[II.4.3. nad on vaktsineeritud 30 päeva enne sperma kogumist suu- ja sõrataudi vastu; seejuures on igast kogumist vähemalt 5 protsendile (vähemalt viis kõrt) tehtud suu- ja sõrataudi viiruse isolatsiooni test, mille tulemused olid negatiivsed;] II.4.4. neid on peetud heakskiidetud seemendusjaamas vahetult enne sperma kogumist 30 päeva järjest, kui tegemist on värskel spermaga; II.4.5. neil ei ole toimunud loomuliku paaritust pärast punktis II.3.3 kirjeldatud karantiiniruumidesse viimist ja kuni sperma kogumise päevani, see päev kaasa arvatud; II.4.6. neid on peetud tunnustatud seemendusjaamades: II.4.6.1. kus ei ole esinenud suu- ja sõrataudi ajavahemikus vähemalt kolm kuud enne kuni 30 päeva pärast sperma kogumist või värskel sperma puhul kuni lähetamise kuupäevani ning mis asuvad sellisel alal, kus vähemalt 10 km raadiuses ei ole 30 päeva enne sperma kogumist esinenud suu- ja sõrataudi; II.4.6.2. kus ei ole esinenud brutselloosi (<i>B. melitensis</i>), nakkavat epididümiiti (<i>Brucella ovis</i>), siberi katku ega marutaudi ajavahemikus 30 päeva enne kuni 30 päeva pärast sperma kogumist või värskel sperma puhul kuni sperma lähetamise päevani;		
(¹) kas	[II.4.7. nad on olnud eksportivas riigis vähemalt kuus kuud vahetult enne eksporditava sperma kogumist;]		
(¹) või	[II.4.7. viimase kuue kuu jooksul enne sperma kogumist on nad vastanud loomatervishoiu nõuetele, mida kohaldatakse doonorite suhtes, kelle sperma on ette nähtud liitu eksportimiseks, ning nad imporditi eksportivasse riiki (riigist) (²) vähemalt 30 päeva enne sperma kogumist;]		
(¹) kas	[II.4.8. neid on peetud vähemalt 60 päeva enne sperma kogumist ja sperma kogumise ajal riigis või piirkonnas, kus ei ole esinenud lammaste katarraalse palavikku;]		
(¹) või	[II.4.8. neid on peetud vähemalt 60 päeva enne sperma kogumist ja sperma kogumise ajal riigis või piirkonnas, kus oli samal ajal lammaste katarraalse palaviku viirusest vaba hooaeg;]		
(¹) või	[II.4.8. neid on peetud viirusekandjate eest kaitstult vähemalt 60 päeva enne sperma kogumist ja sperma kogumise ajal;]		
(¹) või	[II.4.8. neile on kogumisperioodi jooksul vähemalt iga 60 päeva järel ning ajavahemikus 21 kuni 60 päeva pärast selle spermasaadetise viimase kogumise päeva võetud proovist tehtud OIE maismaaloomade diagnostiliste testide ja vaktsiinide käsiraamatu järgi seroloogiline test vereproovist lammaste katarraalse palaviku viiruse rühma antikehade määramiseks, mille tulemus oli negatiivne;]		
(¹) või	[II.4.8. neile on selle spermasaadetise kogumise alguses ja viimase kogumise ajal ning vähemalt iga seitsme päeva järel võetud vereproovist (viiruse isolatsiooni test) või vähemalt iga 28 päeva järel võetud vereproovist (PCRi meetod) tehtud maismaaloomade diagnostiliste testide ja vaktsiinide käsiraamatu järgi lammaste katarraalse palaviku tekitaja määramise test ja saadud negatiivsed tulemused;]		
(¹) (⁵) kas	[II.4.9. neid on peetud eksportivas riigis, kus ametlikel andmetel ei esine episootilist hemorraagiat;]		
(¹) või	[II.4.9. neid on peetud eksportivas riigis, kus ametlikel andmetel esineb järgmiseid episootilise hemorraagia serotüüpe: ja neilt on saadud negatiivsed tulemused järgmistel uuringutel:		
(¹) kas	[tunnustatud laboris tehtud seroloogiline test (⁶) episootilise hemorraagia viiruse antikehade suhtes vereproovidest, mis on võetud kõige rohkem 12-kuuliste vaheaegadega kogumise ajal ning mitte vähem kui 21 päeva pärast selle spermasaadetise viimast kogumist;]		

RIIK

Lammaste ja kitsede sperma – A jagu

II.	Terviseteave	II.a. Sertifikaadi viitenumber	II.b.
	(¹) või	[tunnustatud laboris tehtud seroloogiline test (⁶) episootilise hemorraagia viiruse antikehade suhtes vereproovidest, mis on võetud kõige rohkem 60-päevaste vaheaegadega kogumise ajal ning ajavahemikus 21 kuni 60 päeva pärast selle spermasaadetise viimast kogumist;]	
	(¹) või	[tunnustatud laboris tehtud haigustekitaja määramise test (⁶) vereproovidest, mis on võetud selle spermasaadetise kogumise alguses ja lõpus ning kogumisperioodi ajal vähemalt iga 7 päeva järel (viiruse isolatsiooni test) või vähemalt iga 28 päeva järel (PCRi meetod);]	
	II.4.10.	neid on hoitud sünnist saadik pidevalt riigis, kus on täidetud järgmised tingimused:	
	II.4.10.1.	klassikalise skreipi juhtumitest teatamine on kohustuslik;	
	II.4.10.2.	riigis on olemas teadlikustamis-, seire- ja järelevalvesüsteem;	
	II.4.10.3.	klassikalisel skreipisel haigestunud lambad ja kitsed tapetakse ja hävitatakse täielikult;	
	II.4.10.4.	lammaste ja kitsede söötmine mäletsejalistelt saadud liha-kondijahu või kõmetega, nagu need on määratletud OIE maismaaloomade tervishoiu eeskirjas, on keelatud ja seda keeldu on jõustatud kogu riigis vähemalt viimase seitsme aasta jooksul;	
(¹) kas	[II.4.11.	neid on viimased kolm aastat enne eksporditava sperma kogumist hoitud pidevalt ettevõttes või ettevõtetes, mis on kõnealuse ajavahemiku jooksul täitnud kõiki määruse (EÜ) nr 999/2001 VIII lisa A peatüki A jao punkti 1.3 alapunktides a–f sätestatud nõudeid, välja arvatud ajavahemikul, kui neid hoiti seemendusjaamas, mis vastas selle ajavahemiku jooksul tingimustele, mis on sätestatud kõnealuse jao punkti 1.3 alapunkti c alapunkti iv neljas taandes;]	
(¹) või	[II.4.11.	on ARR/ARR prioonvalgu genotüübiga lambad.]	
II.5.	Eksporditav sperma:		
	II.5.1.	on kogutud pärast kuupäeva, mil eksportiva riigi pädev asutus andis seemendusjaamale tunnustuse;	
	II.5.2.	on kogutud, töödeldud, säilitatud, ladustatud ja transporditud vastavalt direktiivi 92/65/EMÜ D lisa III peatüki I osas sperma suhtes kehtestatud tingimustele;	
	II.5.3.	on saadetud laadimispunkti plommitud konteineris, mis vastab kauplemiseks ette nähtud sperma suhtes kehtestatud tingimustele, mis on sätestatud direktiivi 92/65/EMÜ D lisa III peatüki I osa punktis 1.4 ja kannab lahtris I.23 osutatud numbrit.	
(¹) kas	[II.6.	Spermale ei ole lisatud antibiootikume.]	
(¹) või	[II.6.	Spermale on lisatud järgmine antibiootikum või antibiootikumide kombinatsioon nii, et kontsentratsioon sperma lõpplahjenduses oleks mitte vähem kui (⁷):	
		]	
Märkused			
I osa			
Lahter I.6: saadetise eest vastutav isik ELis: selle lahtri täitmine on kohustuslik ainult juhul, kui tegemist on transiitkauba kohta antava sertifikaadiga.			
Lahter I.11: päritolukoha all peetakse silmas direktiivi 92/65/EMÜ artikli 17 lõike 3 punkti b kohaselt loetellu kantud tunnustatud seemendusjaama, kust sperma pärineb. Loetelu on kättesaadav komisjoni veebisaidilt http://ec.europa.eu/food/animals/semn/ovine_caprine/index_en.htm .			
Lahter I.22: pakendite arv vastab konteinerite arvule.			

RIIK

Lammaste ja kitsede sperma – A jagu

II.	Terviseteeave	II.a. Sertifikaadi viitenumber	II.b.
Lahter I.23:	konteineri identifitseerimistunnus ja plommi number.		
Lahter I.26:	täita vastavalt sellele, kas tegemist on transiidi- või impordisertifikaadiga.		
Lahter I.27:	täita vastavalt sellele, kas tegemist on transiidi- või impordisertifikaadiga.		
Lahter I.28:	<i>Liik:</i> valida sobiv, kas „<i>Ovis aries</i>“ või „<i>Capra hircus</i>“. <i>Doonorlooma andmeteks</i> märgitakse looma ametlik identifitseerimistunnus. <i>Kogumise kuupäev</i> esitatakse järgmises vormingus: pp.kk.aaaa. <i>Seemendusjaama tunnustamise number</i> peab vastama lahtris I.11 esitatud seemendusjaama tunnustamise numbrile.		
II osa			
(¹)	Mittevajalik maha tõmmata.		
(²)	Ainult need kolmandad riigid, mis on loetletud otsuse 2010/472/EL I lisas.		
(³)	Testid tehakse vastavalt direktiivi 91/68/EMÜ C lisale.		
(⁴)	Üksnes territooriumi puhul, mis on märgitud kirjega „V“ komisjoni määruse (EL) nr 206/2010 (ELT L 73, 20.3.2010, lk 1) I lisa 1. osa 6. veerus.		
(⁵)	Vt märkust asjaomase eksportiva riigi kohta otsuse 2010/472/EL I lisa loetelus.		
(⁶)	Episootilise hemorraagia viiruse diagnostiliste testide standardeid on kirjeldatud OIE maismaaloomade diagnostiliste testide ja vaktsiinide käsiraamatu peatükis 2.1.7.		
(⁷)	Sisestada nimetused ja kontsentratsioonid.		
—	Allkirja ja templi värv peavad erinema teksti värvist.		
Veterinaarjärelevalve ametnik Nimi (trükitähtedega): Kuupäev: Pitser: “ Kvalifikatsioon ja ametinimetus: Allkiri:			

KOMISJONI OTSUS (EL) 2016/2003,**14. november 2016,****millega muudetakse otsuseid 2009/300/EÜ, 2011/263/EL, 2011/264/EL, 2011/382/EL, 2011/383/EL, 2012/720/EL ja 2012/721/EL, et pikendada teatavatele toodetele ELi ökomärgise andmise ökoloogiliste kriteeriumide kehtivusperioodi***(teatavaks tehtud numbri C(2016) 7218 all)***(EMPs kohaldatav tekst)**

EUROOPA KOMISJON,

võttes arvesse Euroopa Liidu toimimise lepingut,

võttes arvesse Euroopa Parlamendi ja nõukogu 25. novembri 2009. aasta määrust (EÜ) nr 66/2010 ELi ökomärgise kohta, ⁽¹⁾ eriti selle artikli 8 lõike 3 punkti c,

olles nõu pidanud Euroopa Liidu ökomärgise komisjoniga

ning arvestades järgmist:

- (1) Komisjoni otsuse 2009/300/EÜ ⁽²⁾ kehtivusaeg lõpeb 31. detsembril 2016.
- (2) Komisjoni otsuse 2011/263/EL ⁽³⁾ kehtivusaeg lõpeb 31. detsembril 2016.
- (3) Komisjoni otsuse 2011/264/EL ⁽⁴⁾ kehtivusaeg lõpeb 31. detsembril 2016.
- (4) Komisjoni otsuse 2011/382/EL ⁽⁵⁾ kehtivusaeg lõpeb 31. detsembril 2016.
- (5) Komisjoni otsuse 2011/383/EL ⁽⁶⁾ kehtivusaeg lõpeb 31. detsembril 2016.
- (6) Komisjoni otsuse 2012/720/EL ⁽⁷⁾ kehtivusaeg lõpeb 14. novembril 2016.
- (7) Komisjoni otsuse 2012/721/EL ⁽⁸⁾ kehtivusaeg lõpeb 14. novembril 2016.
- (8) Otsustega 2009/300/EÜ, 2011/263/EL, 2011/264/EL, 2011/382/EL, 2011/383/EL, 2012/720/EL ja 2012/721/EL kehtestatud praegu kehtivate ökoloogiliste kriteeriumide ning asjaomaste hindamis- ja kontrollinõuete asjakohasust ja sobivust on hinnatud. Kuna praegu kehtivate, eespool loetletud otsustega kehtestatud ökoloogiliste kriteeriumide ning nende kriteeriumidega seotud hindamis- ja kontrollinõuete uus läbivaatamine ei ole veel lõppenud, on asjakohane pikendada kõnealuste ökoloogiliste kriteeriumide ning nende kriteeriumidega seotud hindamis- ja kontrollinõuete kehtivusaega kuni 31. detsembrini 2017. Seepärast tuleks otsuseid 2009/300/EÜ, 2011/263/EL, 2011/264/EL, 2011/382/EL, 2011/383/EL, 2012/720/EL ja 2012/721/EL vastavalt muuta.

⁽¹⁾ ELT L 27, 30.1.2010, lk 1.⁽²⁾ Komisjoni 12. märtsi 2009. aasta otsus 2009/300/EÜ, millega kehtestatakse ühenduse ökomärgise andmise muudetud ökoloogilised kriteeriumid teleritele (ELT L 82, 28.3.2009, lk 3).⁽³⁾ Komisjoni 28. aprilli 2011. aasta otsus 2011/263/EL, millega kehtestatakse nõudepesumasinas kasutatavatele detergentidele Euroopa Liidu ökomärgise andmise ökoloogilised kriteeriumid (ELT L 111, 30.4.2011, lk 22).⁽⁴⁾ Komisjoni 28. aprilli 2011. aasta otsus 2011/264/EL, millega kehtestatakse pesumasinas kasutatavatele detergentidele Euroopa Liidu ökomärgise andmise ökoloogilised kriteeriumid (ELT L 111, 30.4.2011, lk 34).⁽⁵⁾ Komisjoni 24. juuni 2011. aasta otsus 2011/382/EL, millega kehtestatakse käsinõudepesuvahenditele ELi ökomärgise andmise ökoloogilised kriteeriumid (ELT L 169, 29.6.2011, lk 40).⁽⁶⁾ Komisjoni 28. juuni 2011. aasta otsus 2011/383/EL, millega kehtestatakse universaalpuhastusvahenditele ja sanitaarpuhastusvahenditele ELi ökomärgise andmise ökoloogilised kriteeriumid (ELT L 169, 29.6.2011, lk 52).⁽⁷⁾ Komisjoni 14. novembri 2012. aasta otsus 2012/720/EL, millega kehtestatakse tööstuslike ja asutustes kasutatavate automaatsete nõudepesumasinate pesuvahenditele Euroopa Liidu ökomärgise andmise ökoloogilised kriteeriumid (ELT L 326, 24.11.2012, lk 25).⁽⁸⁾ Komisjoni 14. novembri 2012. aasta otsus 2012/721/EL, millega kehtestatakse tööstuslikele ja asutustes kasutatavatele pesupesemisvahenditele Euroopa Liidu ökomärgise andmise ökoloogilised kriteeriumid (ELT L 326, 24.11.2012, lk 38).

- (9) Käesoleva otsusega ette nähtud meetmed on kooskõlas määruse (EÜ) nr 66/2010 artikli 16 alusel loodud komitee arvamusega,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA OTSUSE:

Artikkel 1

Otsuse 2009/300/EÜ artikkel 3 asendatakse järgmisega:

„Artikkel 3

Tooterühmale „telerid“ kehtestatud ökoloogilised kriteeriumid ning nende kriteeriumidega seotud hindamis- ja kontrollinõuded kehtivad kuni 31. detsembrini 2017.“

Artikkel 2

Otsuse 2011/263/EL artikkel 4 asendatakse järgmisega:

„Artikkel 4

Tooterühmale „nõudepesumasinas kasutatavad detergendid“ kehtestatud ökoloogilised kriteeriumid ning nende kriteeriumidega seotud hindamis- ja kontrollinõuded kehtivad kuni 31. detsembrini 2017.“

Artikkel 3

Otsuse 2011/264/EL artikkel 4 asendatakse järgmisega:

„Artikkel 4

Tooterühmale „pesumasinas kasutatavad detergendid“ kehtestatud ökoloogilised kriteeriumid ning nende kriteeriumidega seotud hindamis- ja kontrollinõuded kehtivad kuni 31. detsembrini 2017.“

Artikkel 4

Otsuse 2011/382/EL artikkel 4 asendatakse järgmisega:

„Artikkel 4

Tooterühma „käsinõudepesuvahendid“ ökoloogilised kriteeriumid ning nendega seotud hindamis- ja kontrollinõuded kehtivad kuni 31. detsembrini 2017.“

Artikkel 5

Otsuse 2011/383/EL artikkel 4 asendatakse järgmisega:

„Artikkel 4

Tooterühmale „universaalpuhastusvahendid ja sanitaarpuhastusvahendid“ kehtestatud ökoloogilised kriteeriumid ning nende kriteeriumidega seotud hindamis- ja kontrollinõuded kehtivad kuni 31. detsembrini 2017.“

Artikkel 6

Otsuse 2012/720/EL artikkel 3 asendatakse järgmisega:

„Artikkel 3

Tooterühma „tööstuslike ja asutustes kasutatavate automaatsete nõudepesumasinate pesuvahendid“ ökoloogilised kriteeriumid ning nendega seotud hindamis- ja kontrollinõuded kehtivad kuni 31. detsembrini 2017.“

Artikkel 7

Otsuse 2012/721/EL artikkel 3 asendatakse järgmisega:

„Artikkel 3

Tooterühma „tööstuslikud ja asutustes kasutatavad pesuvahendid“ ökoloogilised kriteeriumid ning nendega seotud hindamis- ja kontrollinõuded kehtivad kuni 31. detsembrini 2017.“

Artikkel 8

Käesolev otsus on adresseeritud liikmesriikidele.

Brüssel, 14. november 2016

Komisjoni nimel

komisjoni liige

Karmenu VELLA

KOMISJONI RAKENDUSOTSUS (EL) 2016/2004,**14. november 2016,**

millega muudetakse komisjoni rakendusotsust 2013/780/EL, millega tehakse erand nõukogu direktiivi 2000/29/EÜ artikli 13 lõike 1 punktist ii seoses Ameerika Ühendriikidest pärit kooreta saematerjaliga liikidelt *Quercus* L., *Platanus* L. ja *Acer saccharum* Marsh.

(teatavaks tehtud numbri C(2016) 7181 all)

EUROOPA KOMISJON,

võttes arvesse Euroopa Liidu toimimise lepingut,

võttes arvesse nõukogu 8. mai 2000. aasta direktiivi 2000/29/EÜ taimedele või taimsetele saadustele kahjulike organismide ühendusse sissetoomise ja seal levimise vastu võetavate kaitsemeetmete kohta, ⁽¹⁾ eriti selle artikli 15 lõike 1 teist taanet,

ning arvestades järgmist:

- (1) Direktiivis 2000/29/EÜ on sätestatud kaitsemeetmed taimedele või taimsetele saadustele kahjulike organismide kolmandatest riikidest liitu sissetoomise vastu. Komisjoni rakendusotsuse 2013/780/EL ⁽²⁾ artiklis 1 on sätestatud erand direktiiviga 2000/29/EÜ ette nähtud kaitsemeetmetest ning liikmesriigid võivad lubada kuni 30. novembrini 2016 tuua oma territooriumile Ameerika Ühendriikidest pärit kooreta saematerjali liikidelt *Quercus* L., *Platanus* L. ja *Acer saccharum* Marsh. ilma saadetisele lisatud fütosanitaarsertifikaadita, tingimusel et selline puit vastab kõnealuse rakendusotsuse lisas sätestatud nõuetele.
- (2) Komisjoni rakendusotsuses (EL) 2015/893 ⁽³⁾ on sätestatud nõuded, mis kehtivad kolmandatest riikidest pärit, liigilt *Platanus* L. ja perekonnalt *Acer* spp. saadud kooreta saematerjali liitu toomise suhtes. Neid nõudeid peetakse vajalikuks selleks, et tagada liidu territooriumi fütosanitaarkaitse *Anoplophora glabripennis*'e (Motschulsky) eest ja ühtki erandit neist ei tohiks lugeda õigustatuks. Eespool nimetatud liikidelt saadud kooreta saematerjali suhtes ei tohiks seepärast enam kohaldada rakendusotsusega 2013/780/EL ette nähtud erandit.
- (3) Liikmesriikidelt korrapäraselt komisjonile edastatava teabe põhjal võib järeldada, et rakendusotsuse 2013/780/EL lisas sätestatud eritingimuste kohaldamisest piisab, et hoida ära kahjulike organismide toomine liitu. Liikmesriigid peaksid jätkama nende tingimuste kohaldamist Ameerika Ühendriikidest pärit, liigilt *Quercus* L. saadud kooreta saematerjali suhtes. Ameerika Ühendriikide esitatud tehnilise teabe hindamine näitab, et rakendusotsuse 2013/780/EL artikli 2 lõikes 3 osutatud sertifitseerimiskava Kiln Drying Sawn Hardwood Lumber Certification Program toimib tulemuslikult.
- (4) Seepärast tuleks Ameerika Ühendriikidest pärit, liigilt *Quercus* L. saadud kooreta saematerjali suhtes tehtud erandi tähtaega pikendada 31. detsembrini 2026, et vältida tarbetuid häireid kõnealuse puiduga kauplemisel.
- (5) Seepärast tuleks rakendusotsust 2013/780/EL vastavalt muuta.
- (6) Käesoleva otsusega ettenähtud meetmed on kooskõlas alalise taime-, looma-, toidu- ja söödakomitee arvamusega,

⁽¹⁾ EÜTL 169, 10.7.2000, lk 1.

⁽²⁾ Komisjoni 18. detsembri 2013. aasta rakendusotsus 2013/780/EL, millega tehakse erand nõukogu direktiivi 2000/29/EÜ artikli 13 lõike 1 punktist ii seoses Ameerika Ühendriikidest pärit kooreta saematerjaliga liikidelt *Quercus* L., *Platanus* L. ja *Acer saccharum* Marsh. (ELT L 346, 20.12.2013, lk 61).

⁽³⁾ Komisjoni 9. juuni 2015. aasta rakendusotsus 2015/893/EÜ *Anoplophora glabripennis*'e (Motschulsky) liitu sissetoomise ja seal leviku vastu võetavate meetmete kohta (ELT L 146, 11.6.2015, lk 16).

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA OTSUSE:

Artikkel 1

Rakendusotsuse 2013/780/EL muutmine

Rakendusotsust 2013/780/EL muudetakse järgmiselt:

1) artikkel 1 asendatakse järgmisega:

„Erandina direktiivi 2000/29/EÜ artikli 13 lõike 1 punktist ii on liikmesriikidel lubatud oma territooriumile tuua Ameerika Ühendriikidest pärit kooreta saematerjali liigilt *Quercus* L., mis on hõlmatud ühe CN-koodiga ja kõnealuse direktiivi V lisa B osa I jao punktis 6 esitatud kirjeldusega, kui saadetisega ei ole kaasas fütosanitaarsertifikaati, tingimusel et selline puit vastab käesoleva otsuse lisas sätestatud nõuetele.“;

2) artiklis 3 asendatakse kuupäev „30. novembril 2016“ kuupäevaga „31. detsembril 2026“.

Artikkel 2

Adressaadid

Käesolev otsus on adresseeritud liikmesriikidele.

Brüssel, 14. november 2016

Komisjoni nimel

komisjoni liige

Vytenis ANDRIUKAITIS

ISSN 1977-0650 (elektroniline väljaanne)
ISSN 1725-5082 (paberväljaanne)



Euroopa Liidu Väljaannete Talitus
2985 Luxembourg
LUKSEMBURG

ET